

Un nuevo establecimiento, mejores no hay, para usted es el que **PRIETO** le ofrece en Vara de Rey, 10



## CAMBOYA TRIBUTA A DE GAULLE UN DELIRANTE RECIBIMIENTO

Fue aclamado como «uno de los hombres más grandes de todos los tiempos»

Mañana pronunciará en Phom Penh un importante discurso

PHOM PENH (Camboya), 30.—El presidente De Gaulle llegó hoy a una de las antiguas colonias francesas de Indochina, y fue vitoreado como uno de los hombres más grandes de nuestro tiempo. Hubo lanzamientos de flores para recibir al presidente De Gaulle y un discurso de bienvenida del jefe del Estado, príncipe Norodom Sihanuk, que le saludó como "al más ilustre jefe del Estado occidental y uno de los hombres más grandes de todos los tiempos".

Al responder al caloroso recibimiento del príncipe, el presidente De Gaulle dijo que está muy contento de tener esta oportunidad para hablar con los jefes de Camboya sobre intereses comunes, "incluyendo uno que predomina sobre todos los demás, que es la paz en Asia y en el mundo". Hubo el tradicional despliegue de colorido y de multitudes reservadas para un jefe de Estado extranjero. La gente se apiñaba en las calles deseosa de ver al jefe francés, que a su paso devolvía los saludos. De Gaulle pasó revista a la guardia de honor, marchando junto al príncipe Sihanuk, bajo una enorme sombrilla (Pasa a la séptima página)

### PAMPLONA

## IX Curso Internacional de Ciencias y Técnicas de la Información

El director general de Prensa pronunció la lección de clausura



PAMPLONA, 30.—Este mediodía se efectuó la clausura del IX Curso Internacional de Ciencias y Técnicas de la Información, que ha venido desarrollándose en el Instituto de Periodismo, durante el mes de agosto. El director del Instituto, don Ángel Benito, presentó al director general de Prensa, don Manuel Jiménez Quirce, quien pronunció la última lección del curso. Versó sobre el tema "Periodismo y verdad". El conferenciante fue muy ovacionado. Seguidamente, se verificó la entrega de diplomas a los cursillistas, entre los que se encontraban numerosos extranjeros. El rector de la Universidad, doctor Pons, declaró clausurado el curso.—Logos.

## El Vaticano, preocupado por la disputa brasileña Iglesia - Estado

Pablo VI recibirá próximamente al ministro del Exterior de ese país

CIUDAD DEL VATICANO, 30.—El Vaticano está preocupado por la actual disputa entre los jefes militares y los prelados eclesiásticos, pero no se espera que haga ningún comentario público oficial sobre la situación.

La Iglesia católica toma sobre sí misma la responsabilidad con el fin de conseguir un orden sano y una justicia social para todos.

La misma fuente dice que las recientes conversaciones entre el presidente Castello

Branco y el nuncio, monseñor Sebastiano Baggio, y la próxima visita del ministro de Asuntos Exteriores brasileño, Juracy Magalhães, al Papa Pablo VI, aclarará los malentendidos que pueden existir.—Efe.

## El cardenal Lercaro renunciará al arzobispado de Bolonia

BOLONIA, 30.—El cardenal Giacomo Lercaro, arzobispo de Bolonia, piensa presentar al Papa, Pablo VI, su dimisión como arzobispo de Bolonia. Lo anuncia una comunicación oficial facilitada esta tarde por el secretariado de la Curia bolonesa, en la que se afirma que el cardenal, hablando en más de una ocasión a sus sacerdotes, les ha recordado que ya se encuentra en edad de presentar su dimisión.

Por tanto, no sólo por su personal convicción de la oportunidad de esta norma conciliar, sino sobre todo por impenetrable devoción a un deseo insistente de la Iglesia, presentará al Santo Padre la renuncia al mandato que le confió de regir la archidiócesis de Bolonia.

N. de la R.—El cardenal arzobispo de Bolonia, Giacomo Lercaro, cumplirá 75 años el próximo día 28 de octubre.—

## Ho Chi Minh se opone a negociar la paz vietnamita

Su deseo es que Estados Unidos evacuen el país sin condiciones

PARIS, 30.—Ho Chi Minh y Nguyen Huu Tho se oponen categóricamente a una solución negociada del problema vietnamita. Desean simplemente que los norteamericanos respeten los acuerdos de Ginebra. Es decir, evacuar sin condiciones previas (Vietnam del Sur), ha declarado el jefe del Estado de Camboya, príncipe Norodom Sihanuk, en el curso de una entrevista en la Radio y Televisión francesa.

Refiriéndose a la escalada militar en dicha zona del Suroeste asiático, Sihanuk precisó que existe un peligro de extensión del conflicto vietnamita y que los dirigentes de la China comunista están muy

nerviosos, ya que se sienten cada vez amenazados más directamente.—Efe.

dijo ayer que "el deber de todo vietnamita es actualmente combatir contra la agresión norteamericana y que al final

### HANOI, ACUSA

TOKIO, 30.—Vietnam del Norte ha acusado a los Estados Unidos de utilizar bombas de fragmentación para "asesinar en masa a la población civil", durante los ataques efectuados contra su territorio.

La agencia nordvietnamita, sintonizada en Tokio citó unas declaraciones del ministro de Asuntos Exteriores nordvietnamita, que denunció el intento norteamericano de exterminar a la población de Vietnam del Norte.

Las bombas antipersonal arrojadas por los aviones de los Estados Unidos durante sus ataques contra las afueras de Hanoi durante el mes de agosto han dado muerte a trece personas y herido a muchas más, entre las que figuran doce niños.—Efe-Reuters.

### ANIVERSARIO

TOKIO, 30.—El Vietnam del Norte celebra hoy el 21 aniversario de su existencia como nación independiente.

En una emisión radiada por la agencia oficial nordvietnamita escuchada en Tokio, se

## Manifestaciones en Pekín

TOKIO, 30.—Medio millón de chinos se han concentrado hoy ante la Embajada soviética en Pekín para protestar contra el "revisonismo", según ha informado la "Japan Broadcasting Corporation".

La emisora citada dice que la gran muchedumbre de chinos agitaba banderolas mientras gritaba sus frases de propaganda anti-revisionista insultando al régimen soviético.—Efe-Upi.

## Soporífero discurso de Fidel Castro

Cinco horas hablando de su odio a Norteamérica

NUEVA YORK, 30.—«Nuestro deber es persistir en la lucha contra Estados Unidos y

no tenemos miedo alguno a los riesgos», ha dicho Fidel Castro en un discurso de más de cinco horas pronunciado la noche y madrugada última en La Habana. El primer ministro cubano indicó que había recibido presiones (que no aclaró de dónde venían) para que cambiase o suavizase al

menos su política respecto a Norteamérica, y los comentaristas creen que estas presiones pudieron llegarle de la Unión Soviética o quizás de las propias filas del partido comunista cubano, pero insistió en que no hay ninguna po-

(Pasa a la séptima página)

## Ayuda de la Cruz Roja Suiza a Turquía



La Cruz Roja Suiza ha enviado un cargamento de medicinas a los damnificados por los recientes terremotos que han asolado la región de Anatolia, en Turquía. Aquí vemos cuando es embarcado en un avión de la Swissair para su transporte al lugar de la catástrofe.—(Foto Fiel).

## ERHARD, EN NORUEGA

Se mostró partidario de fusionar el MEC y la Asociación Europea de Libre Comercio

OSLO, 30.—Alemania Occidental y Noruega han acordado hoy en que es necesario superar la presente situación económica de Europa, entre el Mercado Común y la Asociación Europea de Libre Comercio.

Después de una segunda parte de conversaciones políticas con el primer ministro noruego, Per Borten, el canciller Erhard, que se encuentra visitando este país, dijo a los informadores que se debería hacer todo lo posible para evitar que se ensanche la actual brecha que separa a los dos grupos.

Hasta que la integración económica europea pueda ser conseguida, se debería buscar la disminución de los efectos discriminatorios derivados de la presente división, dijo el doctor Erhard, añadiendo que el "Kennedy Round", con la supresión de las tarifas internacionales, podría ser una importante contribución en este sentido.

El doctor Erhard dijo en una declaración anterior que él era favorable a la fusión de los dos grupos europeos.—Efe.





# encuesta



COFRADIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA VEGA DE HARO \*\*\*\*\*

## PROLOGO

Haro está ahí como un brillante en la corona que se cifra en las sienas de la Rioja. Y en Haro siempre es fiesta. En ocasiones, fiesta de postín. Ayer, hace dos meses, el vino fue protagonista de su alegría. Mañana, dentro de unos días, la Virgen de la Vega —suprema advocación mariana de los jarreros— será la ocasión ferrosa de su júbilo. El ocho de septiembre, la devoción de todo un año alcanzará su máxima expresión. Y la Cofradía de Nuestra Señora de la Vega "sacarará" a la calle la procesión tradicional del Rosario de Faroles. Cofradía y procesión con un fondo de problemas, de dudas, de desazones... Para conocerlas, nada mejor que consultar allá donde tienen su sede, la basílica de la Reina de Haro. Nos responde don Rafael Minguéz y Minguéz, capellán de la Cofradía:



—Desde luego, las "papeletas" son de orden económico. Hemos de terminar la reparación del Rosario de Faroles —que es nuestra máxima ilusión—, iniciada hace unos años, y debemos pagar la calefacción de la basílica, que ya está instalada.

—¿Con qué medios cuentan para ir salvando tan enojosas situaciones?

En principio, con las cuotas de los cofrades, a razón de siete pesetas anuales. Esporádicamente, abriendo suscripciones públicas, realizando rifas, organizando funciones teatrales, vendiendo Lotería de Navidad... En fin, poniendo toda la carne en el asador y aprovechando cuantas coyunturas podemos.

—¿Cuántos socios de pago existen actualmente en la Cofradía?

Búsquedanos, consulta e información:

Hermanos, 572, y hermanas, 905.

Ya tenemos conciencia de las dificultades, de los proyectos de la Cofradía de la Virgen de la Vega. Pero nosotros no queremos opinar. Vamos a limitarnos a ser vehículo de las de los demás, encuestando a ocho personas que sean reflejo del pensamiento de otros tantos estratos: clerical, seglar, industrial, juvenil, municipal, directivo, hostelero; incluso del harense ausente.

De nuestra conversación con el capellán se desprenden tres preguntas, en las que vamos a basar nuestro cuestionario:

Primera. —¿Cree Ud. populares las iniciativas que lleva a cabo en estos momentos la Junta directiva de la Cofradía de la Virgen de la Vega en Haro?

Segunda. —¿Qué soluciones apuntaría para acelerar la llegada a la meta propuesta o considera que debe continuarse como hasta ahora, con sistemas lentos, pero seguros, basados en rifas, funciones teatrales, etc.?

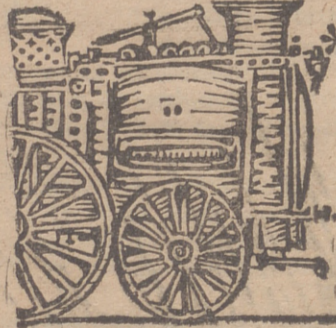
Tercera. —¿Estima que siete pesetas de cuota anual son suficientes para mantener la Cofradía o cuál es la cantidad ideal que, a su juicio, debería pagarse?

En días sucesivos iremos publicando las distintas entrevistas que realicemos. Desconocemos los derroteros que tomarán. Carecemos de juicio para adelantar los resultados del "nuestro". Pero lo que sí nos atrevemos a afirmar es que todos responderán, con limpieza de miras, con sentido constructivo, con el ánimo dispuesto a la colaboración.

FERNANDO G. SARASA

## encuesta

ES OTRA INICIATIVA BRINDADA AL PUELO JARRERO POR EL



DESPACHO CENTRAL RENFE

CONCESIONARIO JOSÉ LUIS GONZÁLEZ-SARASA Haro

# LA RIOJA

## Las fiestas de Aldeanueva de Ebro han transcurrido animadísimas

### Programa de festejos en honor de la Santísima Virgen del Villar, Patrona de Igea

Con gran derroche de alegría y buen humor han transcurrido nuestras fiestas patronales en honor de San Bartolomé, siendo enorme el número de forasteros que nos han visitado e innumerables los coches de distintas matrículas nacionales y extranjeras que han inundado nuestras calles y plazas. La animación ha sido por tanto extraordinaria, correspondiendo a los numerosos visitantes con toda clase de atenciones.

De destacar es el magnífico comportamiento de nuestra juventud, que incansable día y noche ha hecho derroche de buen humor, alegrando en todo momento las calles de nuestro pueblo al son de la charanga. Su hospitalidad sin límites para con los de fuera ha hecho que en todo momento los ya famosos «zurrapotes» (lugares donde se degusta el mismo) hayan estado concurridos a todas horas y a donde todos han tenido entrada libre y gratuita.

En el aspecto religioso, las vísperas solemnes en el día 23, la procesión en el día de la fiesta mayor y su misa solemne, durante la cual predicó la familia el reverendo don Félix Palomo Saavedra, de la Parroquia de Arnedo, habiendo celebrado el santo sacrificio nuestro paisano reverendo don José María del Río, destacado en las misiones del Brasil, ministrado por los reverendos don Enlilo Pérez Ruiz y don Juan San Mateo, párroco de Alcón, y el día 25, en honor de las santas reliquias, misa solemne celebrada por el reverendo don Juan San Mateo. A todos estos actos asistieron el Ayuntamiento en corporación y autoridades locales. El día 26, como ya es tradicional, tuvo lugar el solemne funeral por los fallecidos de la Parroquia y todos los días al atardecer solemnes Horas Santas.

En el Casal Parroquial, con asistencia de las autoridades, tuvo lugar la bendición de la exposición de labores por el reverendo don Alberto Pérez, en el día 23, en la que se exponen magníficas labores realizadas por las chicas y jóvenes durante el curso que acaba de finalizar a cargo de las Señoritas Operarias Parroquiales.

En lo profano, con el volteo de campanas y disparo de cohetes en el día de la víspera, al mediodía, se abrieron las compuertas de la alegría que producen nuestras fiestas y las calles fueron recorridas a los sonos de los pasacalles que interpretó la banda de música dirigida por don Tomás Mediavilla, de Milagro, haciendo las delicias de chicos y mayores la comparsa de gigantes y cabezudos. Por la noche se quemó una bonita y artística colección de fuegos artificiales, que culminaron con una bonita traca, todo ello amenizado durante los intermedios por la banda de música. En los restantes días, las consabidas dianas, conciertos de mañana, tarde y noche en la Plaza de España, que terminaron el domingo con la anunciada verbena amenizada por la Orquesta «Los Sarakostas» y que quedó desolada por la lluvia.

En el aspecto taurino, los ya famosos encierros, que hicieron la delicia de quienes los presenciaron, y los cuatro festivales, en los que se lidiaron y mataron otros tantos novillos de la ganadería de don Antonio Casas; tres de los cuales estuvieron a cargo de Jesús Mayoral, en los que a excepción del segundo, no tuvo suerte. En el segundo estuvo como él sabe hacerlo y su buena labor fue premiada con una oreja. En el tercer día fue el joven novillero Antonio Rodríguez «Tolín» el que se encargó del burel, al cual toreó muy bien de capa y muleta, colocándole dos pares de las cortas colosalmente, no teniendo suerte con el estoque a pesar de la media magnífica que colocó en prigrer lugar. Es destacar la valentía y buena voluntad que puso frente a las malas intenciones del animal. Puesto a destacar merece el ya conocido Antonio Robles «Sevilla», que como siempre y durante los cuatro días, nos dio magníficas lecciones con el capote de brega, colocando estupendos pares de banderillas que le valieron numerosas ovaciones. Bien la dirección de Rubito de Viana.

Y para final hemos dejado el festival del Día de la Juventud, a cargo de la misma y que resultó muy bien. La alería, el buen humor, la belleza y el valor,

claro que valor!, pues tuvieron que entenderse entre bromas y veras con un becerro de Casas, al que pasaporte, después de que sus compañeros hicieron las delicias del respetable, el joven Francisco Gutiérrez «Zaporta».

El desfile por el ruedo de la plaza, estupendo. Bonitas, por que lo son, las «manolas», que vistieron la clásica mantilla española, dieron la nota de color. Los bailes y las danzas regionales, a cargo de las chicas, formidables e igualmente estuvieron cuantos actuaron con bonitos números humorísticos y demás.

Bien por la juventud, que con su magnífico comportamiento a lo largo de las fiestas ha querido poner este broche de oro a las mismas.

### MUERTE SENTIDA

En Nuez de Ebro, donde se encontraba veraneando, ha fallecido don Mariano Mayoral Lamarca, hijo del que fue maestro nacional de esta localidad don Tomás. Su amor y cariño a nuestro pueblo le hacían ser aldeano destacado y ha sido precisamente en el día de San Bartolomé cuando Dios le ha llamado a éste que fue caballero ejemplar.

Su muerte ha sido muy sentida y ello lo prueba el que sus numerosos amigos le dedicaran la celebración de una misa por el eterno descanso de su alma el día 31 del actual.

Su esposa, doña Candelaria Galligo, y sus hermanos, don Roberto Mayoral, maestro nacional en Logroño, y doña Pilar, reciben nuestro sentido pésame, extensivo a sus familiares.

### EL CORRESPONSAL

#### Igea

#### PROGRAMA DE FIESTAS

Programa oficial de fiestas que en honor de Nuestra Santísima Virgen del Villar ha confeccionado el Ilustre Ayuntamiento de Igea durante los días 3 al 11 de septiembre de 1966.

#### DÍA 1 DE SEPTIEMBRE

Como víspera de las fiestas, a las doce del día, gran volteo de campanas, disparo de cohetes y bombas y comparsa de gigantes y cabezudos por las principales calles de la población, anunciando el comienzo de las fiestas.

A las once de la noche, continuación del novenario que se celebra en nuestra Parroquia en honor de la Santísima Virgen.

A las diez de la noche, en la Plaza del Obispo Minguella, bailables a cargo de la banda municipal.

A las doce, quema de la primera colección de fuegos artificiales, continuando los bailables.

#### DÍA 2

A las seis de la mañana, Rosario de la Aurora.

A las nueve, diana por la banda municipal.

A las once, solemne misa mayor, cantada por el coro local y estando el panegírico de la Santísima Virgen a cargo de nuestro querido coadjutor don Manuel Lerma, a cuyo acto asistirá el Ayuntamiento en cuerpo de comunidad.

Acto seguido, en los salones de la Casa Consistorial, vino de honor con que la Corporación Municipal obsequia al clero y otras personalidades que nos honran con su presencia. Durante este acto, la banda municipal deleitará al público con un selecto concierto en la Plaza del Ayuntamiento.

A las cuatro de la tarde, Santo Rosario por el itinerario de costumbre, y seguidamente, gigantes y cabezudos.

A las seis, desencarajamiento y prueba de las reses bravas que se han de lidiar en días sucesivos y prueba de las mismas.

A las diez de la noche, bailes en la plaza, y a las doce, quema de la segunda colección de fuegos artificiales.

#### DÍA 3

A las ocho de la mañana, gran romería al Santuario de nuestra excelsa Patrona, trasladando a la Santísima Virgen del Villar al mismo, donde se celebrará solemne misa de campaña en la Plaza del Santuario, y sermón a cargo de un elocuente orador sagrado.

A las once, primer encierro de las reses bravas que se lidiarán por la tarde.

A la una, concierto.

A las cinco y media de la tarde, primera gran becerrada, con ganado de don Manuel Martín, de Villafranca, con la dirección e intervención del pundonoso novillero de Vitoria Santos Santos «El Serranillo».

Seguidamente, bailables en la Plaza del Ayuntamiento.

#### DÍA 4

A las nueve de la mañana, dianas y comparsa de gigantes y cabezudos.

A las once, segunda encierro

de las reses bravas que se han de lidiar por la tarde.

Acto seguido, concierto en la Plaza del Ayuntamiento.

A las seis de la tarde, segunda becerrada con la dirección del novillero «El Serranillo», en la que el novillero cordobés Paquito Rubias «El Calabro» que tantos éxitos ya obtiene en Barcelona y otras capitales matará un bonito novillo de ganadería de don Julio Aguirre de Falces.

A continuación y hasta doce de la noche, bailables.

#### DÍA 5

A las once, comparsa de gigantes y cabezudos.

A las seis de la tarde, bailes hasta las diez y desde las once de la noche hasta la una, a cuya hora se quemará con fin de fiestas una bonita colección de fuegos artificiales.

No obstante dar por finalizados los festejos oficiales, este día, durante los días 4 y 5 se celebrarán carreras de carros, de sanos, cueñas y diversiones, todas ellas siempre por la mañana.

La Juventud Recreativa «Amistad» programa bonitas noches de baile durante la mañana, tarde y noche a cargo de las Orquestas «Los Vegetales» de Pamplona, los cuatro grupos de ros días, y de «La Alegria», los m. Cornago, los restantes, y el «Avenida» tiene programado bonito repertorio.

\*\*\*\*\*

### Para mejorar la cabaña vacuna

BILBAO.—Descientas vacas ta vacas inglesas del más pedigree, de las cuales se extraen de ellas sus primizas, para portadas de la granja-cooperativa Bayena han sido distribuidas entre sus asociados.

Su precio osciló entre 30.000 y 32.500 pesetas, y en las de segunda generación se establecieron precios entre 33.000 y 35.000.

Los socios adquirentes pagarán el pago al contado con 5.000 pesetas de entrada, el resto, a amortizar mediante la entrega a la cooperativa de quinientos litros de leche diaria.

\*\*\*\*\*

LUGO.—La Diputación provincial, en su granja de Laza, ha expuesto unos lotes de vacas primizas, selectas, pertenecientes a la entidad provincial de Jofatura de Ganadería.

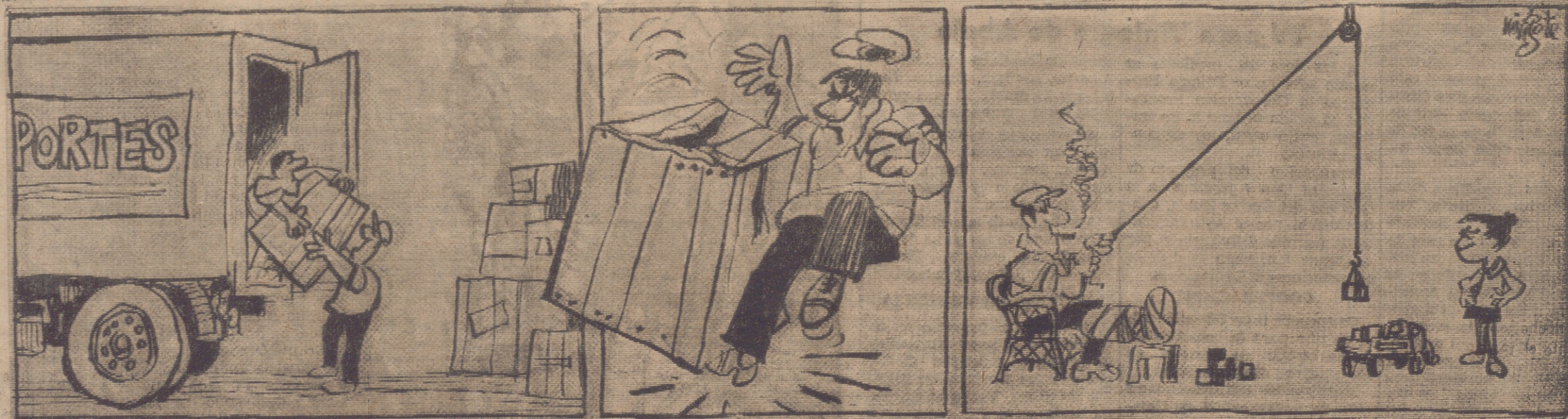
Este programa de expansión ganadera, ponen a disposición de ganaderos de la provincia efectos de acción a precio reducido a su coste, ya que de han sufrido algunos de los precios oscilaban entre 18.000 y 25.000 pesetas.

La Cámara Sindical Agraria subvenciona las transacciones con una prima de tres mil pesetas, por lo que los precios quedan reducidos y se aproximan entre las 14.000 y 20.000 pesetas.

\*\*\*\*\*

En las autovías de al menos, dos carriles de circulación en el mismo sentido, el de la derecha es el de circulación y el de la izquierda es el de adelantamiento, debiendo recuperarse la derecha una vez efectuado éste, salvo que, por gestión del tráfico, haya llegado a organizarse una auténtica situación de marcha paralela.

«Las operaciones de carga y descarga se harán, si es posible, con dispositivos mecánicos»



# Con gran animación empezaron las fiestas de Calahorra

## Entretenido encuentro en La Planilla, dominando el equipo local al Girondins, aunque perdió (0 - 2)

Cuando el reloj del Palacio Municipal comenzaba a desgranar las doce horas del día de ayer, ha aparecido en el balcón principal de la Casa Consistorial la encantadora señorita María del Carmen Díez Hernández, dama de honor que, representando a Calahorra y su partido, figurará en las Fiestas de Vendimia de nuestra capital, para encender el cohete que señalaba el comienzo de las fiestas mayores en honor de nuestros gloriosos Mártires, Santos Emerico y Celedonio.

Y cuando el cohete ha hecho explosión en el aire, la misma explosión, sino que con mucha más fuerza, ha hecho acto de presencia en el ánimo de los millares de personas congregadas en torno al edificio municipal.

Las campañas de la ciudad han replicado alegremente; la comparsa de gigantes y cabezudos, junto con los dulzaineros, ha comenzado su desfile; la banda municipal, bajo la experta batuta del maestro Arrojo, ha invadido con sus alegres notas las principales calles de la ciudad. Y para que nada faltara, la Peña "Phillips", perfectamente uniformada y precedida por su charanga, ha dado comienzo su desfile, enmarcando su soberbia carroza, siempre alegórica...

Como obedeciendo a un mismo impulso, todos los habitantes de la ciudad y esa inmensa pléyade de forasteros que han venido —quién lo duda— a congojarse de la alegría sana y el buen humor característicos de los habitantes de la capital de la diócesis, esos hombres esforzados trabajadores durante todo el año, pero que ahora dan rienda suelta a ese humor bueno y alegría sana, han invadido todas las calles de la ciudad, que presenta un aspecto francamente extraordinario.

A las cinco de la tarde, el Excmo. Ayuntamiento, en corresponsión y bajo mazas, ha asistido a las solemnes vísperas que han celebrado en la Santa Iglesia Catedral.

### EL PARTIDO

A las cinco y media de la tarde ha tenido lugar en La Planilla el partido de fútbol entre el Girondins, de Burdeos, subcampeón de la Liga francesa en la División de Honor, y nuestro D Calahorra.

Zariquegui, secundado por Wango y López Martínez —en continuación, Juango sustituyendo al árbitro internacional—, arrastraban al frente de los dos equipos en su salida al campo, alineados frente a la tribuna, han interpretado los himnos de las dos naciones.

Si dijimos en el comentario de nuestros muchachos frente a los bilbainos, que habían jugado un tanto acomplejados ante la nombradía de sus rivales, no tanto podríamos decir del partido de esta tarde. Menos mal que en esta ocasión han pretendido —y conseguido— el juego poco tiempo después de que la pelota se pusiera en movimiento y hemos tenido ocasión de presenciar un encuentro muy bonito y disputado.

Territorialmente, diríamos que el Calahorra ha ganado ligeramente la partida. Pero como en fútbol goies son triunfos, el resultado final ha sido favorable a nuestros vecinos de los Pirineos.

De todas formas, el resultado

### Ballet ruso Moisseiev, en Bilbao

BILBAO, 30. — Se encuentran en Bilbao los componentes del ballet ruso Moisseiev, que esta noche y mañana actuarán ante el público bilbaíno. Los bailarines rusos han visitado Guernica y diversos lugares de la provincia, de cuyas bellezas naturales han hecho grandes elogios. —Logos.



Esta estampa se repetirá hoy. El excelentísimo y reverendísimo señor obispo, presidiendo la procesión de nuestros Patronos.

no refleja exactamente lo sucedido en el rectángulo de juego. Porque el Calahorra ha desperdiciado magníficas ocasiones de marcar, mientras los goles forasteros no han sido precisamente como culminación de jugadas brillantes. El primero de ellos, conseguido en el minuto 19 de la primera parte ha sido como consecuencia de una falta de inteligencia entre Marcilla —que antes que sea más tarde diremos que ha hecho un partido verdaderamente sensacional, secando materialmente a su extremo— y García, el joven portero procedente de la selección juvenil navarra.

Esta circunstancia la ha aprovechado magníficamente Villa para inaugurar el marcador. Y el segundo, obra también del interior izquierdo bordelés, a los 28 minutos de la segunda parte, aprovechando un rechace a la salida de un córner, para disparar desde el suelo, raso y junto al poste izquierdo de la meta de Subero.

Estamos convencidos de que si el Calahorra hubiera mantenido la alineación inicial —con la incrustación en la vanguardia del pequeño Esparza—, el resultado hubiera sido más competido. De todas formas,

bien hace Povedano buscando probatinas hasta dar con el equipo ideal.

No ha impresionado grandemente el Girondins, de Burdeos. Todavía quedaba en el ánimo de los espectadores el regusto de los chavales bilbainos y, al comparar el juego de los del Nervión con el de los franceses, la balanza se inclina del lado de los bilbainos.

Los equipos han presentado las siguientes alineaciones:

Girondins: Mourgaud; Castellán, Duvoil, Trabat; Petit, Kokodoko; Norena, Voluin, Severin, Villa y Papin.

Calahorra: García (Subero); Marcilla, Manolo (Chami), Llorente; Allaga, Unzu, Arrastia, (Esparza), Delgado (Alvira), Diego (Arrastia), Alvira (Alexanco) y Pirulo (Matute). A los ocho minutos de la segunda mitad, Alzate sustituyó a Arrastia.

### HOGUERA Y FUEGOS EN LA CATEDRAL

A las once de la noche, en las inmediaciones de la Santa Iglesia Catedral, se ha encendido la tradicional hoguera y la primera colección de fuegos artificiales.

La banda municipal de música

ca y los dulzaineros han intervenido de forma incansable, haciendo las delicias de la gente joven.

### JOTAGE

Nájara.—Francisco; Tomás, Chomí, Galán; Modesto, Satur; Río, Cecl. Montes, Galilea y Sergio. En el segundo tiempo

## NAJERA

# El domingo quedó inaugurada la temporada de fútbol

## El equipo local venció al «Balsamaiso» por 2-1

El domingo, a las cinco de la tarde, en el campo de "La Sallera", del complejo deportivo "José Antonio Eloia", se dio comienzo en Nájera a la nueva temporada futbolística.

En el partido, el nuevo Nájara, que se presenta otro año en la categoría de Segunda Regional, ha ofrecido a la afición las primicias de los jugadores que han sido fichados para defender nuestros colores, entre los cuales hemos visto un conjunto de jugadores que, una vez se compenentren, podrán ofrecer muy buenas jornadas a los aficionados al deporte balompédico. La mayor parte de ellos son jugadores de fuera, pero es de suponer que su clase supere las dificultades que para los entrenamientos han de tener aquí.

### NAJARA-BALSAMAISSO

Como primera piedra de toque para nuestro equipo, se logró la colaboración de un buen equipo logroñés, el Balsamaiso, que milita en Primera Regional, donde siempre ha demostrado ser un conjunto de valía.

Los equipos ofrecieron estas alineaciones:

Balsamaiso.—López; Tomás, Baños, Carmelo; Raúl, Manolo; Chucho, Sáez, Fidel, César y Román. En la segunda parte, Pelu sustituye a López, Urbano a Carmelo, Magaña a Manolo y Villoslada a César.

Nájara.—Francisco; Tomás, Chomí, Galán; Modesto, Satur; Río, Cecl. Montes, Galilea y Sergio. En el segundo tiempo

anotamos los siguientes cambios: Francisco es sustituido por Amp, Satur por Martínez, Río por Manzanos, Montes por Díez y Sergio por Palazón.

Arbitra García Munárriz, bien, en un partido que no ofreció dificultades por la corrección demostrada por ambos bandos en todo momento.

En el campo, una buena entrada, que demuestra el interés de la afición najerina por el fútbol, y la cual animó a aplaudir en todo momento las buenas jugadas, tanto de najerinos como forasteros.

El tiempo, bastante ventoso, no favoreció la práctica del fútbol, pero no fue obstáculo para que ambos conjuntos se lucieran con un ardor combativo muy fuerte, y abundando el buen juego, resultando un partido francamente bonito, con dominio alterno, y en el que vencieron los de casa por el resultado de 2-1.

Los goles fueron conseguidos por Cecl a los 27 minutos; empujando Chucho a los 41, y al cuarto de hora del segundo tiempo, Martínez loera el del triunfo para el Nájara, tras una preciosa jugada de Palazón.

A ambos equipos se les notó cierta falta de juego y de conjunción, pero el desarrollo del encuentro hace esperar una buena campaña dentro de las respectivas categorías de cada uno.

En cuanto al Nájara, en general, todos estuvieron bien, y

creemos que los directivos, que tanto se han desvivido en la contratación de jugadores durante todo el verano, han logrado un conjunto que bien pueda lograr para nuestros colores el ansiado ascenso a la Primera Regional.

### FRONTON

Cuanto subimos a "La Sallera", pudimos contemplar la buena marcha que llevan las obras del fronton. Se encuentran casi terminados frontis y gradas, y la impresión es que va a ser magnífico.

En principio, había intenciones por parte de los rectores del deporte najerino de haberlo inaugurado en las fiestas de San Juan Martín y San'a María la Real; dudamos mucho que ello sea así, por lo que, aunque tampoco sea probable, se pretende activar las obras por si pudiera ser para las ferias.

En todo caso, el contento de todos al ver esta nueva realidad, fue grande, resultando francamente favorables cuanto comentarios pudimos escuchar.

### PARA EL PROXIMO DOMINGO

Continuando con el fútbol, hemos de decir que se tienen concertados para los próximos domingos varios partidos con equipos, en casi todos los casos, de Primera Regional, y que el próximo domingo la jornada ha de ser casi continua, pues se pretende un partido por la mañana, para presentación de los juveniles, y un segundo por la tarde en que oponente del Nájara ha de ser nada menos que el "La Calzada".

### OTRAS NOTAS DEL DOMINGO

El día estuvo bastante cargado, con tendencia tormentosa, y sin que llegasen a descargar las lluvias que en más de un momento se iniciaron.

Al fallar el sol, nada de extraño tiene que la playa se viera virtualmente desierta, si bien por la tarde nuestras calles ofrecieran un aspecto bastante animado, igual que el Paseo a la hora del concierto de bailarines.

Los cines proyectaron: Doga, "El tormento y el éxtasis"; Club, "Las tribulaciones de un chino en China"; y "Villegas, Zorba el griego".

L. R.

## HARO

# Excursión de las ancianas y ancianos del Hospicio de Vitoria a nuestra ciudad

El domingo último llegó a nuestra ciudad una excursión integrada por las ancianas y ancianos del Hospicio de Vitoria, quienes hicieron el viaje en autocar, siendo acompañados por la R. M. Superiora de aquella Comunidad, seis Hermanas más de la misma y el reverendo Padre Demetrio de San José, de la Residencia de los Carmelitas de dicha ciudad alavesa.

El objeto de este viaje era pasar el día entre nosotros, con el fin de conocer Haro, habiéndose organizado al efecto

diversos actos en su honor. El autocar hizo escala junto a la basílica de Nuestra Señora de la Vega, en cuyo templo tuvo lugar una solemne misa, que fue oficiada por el R. P. Demetrio, quien tuvo a su cargo la homilía, congratulándose finalmente de que los ancianos del Hospicio de Vitoria hubiesen tenido la feliz idea de pasar un día en Haro, para poder así postrarse, como lo hacían en aquellos momentos, ante la Santísima Virgen de la Vega, tan querida por los harrenses.

Durante la misa, el organista de la Parroquia, don Tomás Miranda, interpretó diversas composiciones.

El acto resultó solemnisimo, pues la basílica lució toda su grandiosa iluminación, habiéndose así dispuesto el cura párroco, reverendo señor don José Luis Olarte.

Terminado el acto religioso, los excursionistas se trasladaron a los jardines de la Vega, donde tuvo lugar un concierto a cargo de la banda municipal. Hemos de destacar aquí el gesto altamente simpático del teniente de alcalde y diputado provincial don Juan Sincoain, quien obsequió a todos los ancianos allí reunidos, sufragando algunos el importe de las sillas ocupadas por los mismos.

Terminado el concierto, ancianos y ancianas se trasladaron al edificio de la Casa Caridad, donde, al efecto, se habían preparado las mesas, todas ellas adornadas con flores, cedidas con tal fin por las señoras de San Juan y los propietarios del chalet "San Ignacio", sirviéndose el siguiente menú: Entremeses variados, sopa de gallina con tripejos, merluza rebozada, pollo asado en su jugo, frutas, pasteles, mantecado, café y copa, obsequiándose a los ancianos con puros. Para este almuerzo donaron vinos de primerísima calidad las bodegas de Heredia, Paternina, Martínez Lacuesta y Rioja Santiago.

Fueron muchas las personas que desfilaron por los comedores donde se sirvió el almuerzo, con el fin de saludar y departir unos momentos con los comensales, haciéndolo en representación del Ayuntamiento su teniente de alcalde y diputado provincial, señor Sincoain, por hallarse en cama el alcalde, señor Vargas.

Durante la comida reino extraordinaria animación, cantándose con el mayor entusiasmo, no decayendo la alegría en el transcurso de toda la jornada, dándose vivas a Haro y a la R. M. Superiora, organi-

# Preocupación social del presidente de Guatemala



El presidente Méndez Montenegro, de Guatemala, ha inaugurado su período de gobierno con una preocupación especial por los problemas sociales de las comunidades indígenas del país. Aquí le vemos rodeado por algunos jefes de tribus que le visitaron para ofrecerle su apoyo incondicional. —(Foto Fiel-Orbelet).

Facilite el adelantamiento de los que circulan más rápido que usted manteniendo escrupulosamente su derecha.

# deportes

## ATLETISMO

### Destacada actuación de los atletas riojanos en Burgos

Como ya viene siendo tradicional, las Federaciones Burgalesa y Riojana vienen compitiendo todos los años en encuentros que se celebran en ambas ciudades. Este año, junto a ellas, el añoroso equipo Alto Duero, de Soria.

Se puede considerar francamente satisfactoria la actuación de nuestros atletas, no por las marcas conseguidas, sino por el admirable espíritu de equipo, demostrado una vez más en estas confrontaciones interprovinciales. El programa de pruebas elaborado por los burgaleses no era el más apto para poder hacer un brillante papel, ya que en Logroño no tenemos atletas que practiquen varias de las modalidades programadas, por lo que hubo de inscribirse en las mismas atletas que no podían destacar en ellas.

#### BATIDAS TRES MARCAS PROVINCIALES

No obstante, se lograron actuaciones brillantes, como fue el primer puesto conseguido por el veterano Alvarez en 400 metros vallas, estableciendo un nuevo record provincial absoluto. Eloy Martínez, tercero en la misma prueba, es también nuevo recordman de las categorías junior y juvenil. Otro record fue el de relevos 4 x 100 femeninas, que es de esperar

#### Noticario del fútbol regional

##### LOS EQUIPOS SE PREPARAN ANTE EL COMENZO DE LA TEMPORADA

También el comienzo de los equipos de Primera Regional está próximo, pues inician su competición al unísono con los de superior categoría.

Como ya anunciamos, el 11 de septiembre, fecha de comienzo, el Recreación y el Berceo reciben al Osasuna y Cortes, respectivamente, en tanto el La Calzada y Balmalaso se desplazan a Palcos y Pamplona, al campo del Oberena.

Los equipos ya hace tiempo que vienen entrenando y perfilando sus cuadros. El club Berceo ha recibido la visita de un enviado desde la capital alavesa para ultimar un partido amistoso para el próximo domingo. El rival es el Aurreará, de Vitoria, equipo patrocinado por una conocida marca de bebidas refrescantes que se viene distinguiendo por su protección al ciclismo.

El La Calzada jugó un amistoso en Alfaro, el Mirandés, en Anduva, se impuso al Vitoria, y el Estella recibió la visita del Alavés... Todos quieren prepararse convenientemente y es que la próxima edición en Primera Regional promete ser muy interesante, ya que bastará quedar en primera posición para ascender a Tercera y hay que pensar desde el principio en ese lugar.

Lo que si deben recordar los equipos es su obligación de entregar las documentaciones de inscripción con la mayor antelación posible para evitar las aglomeraciones de última hora.

EDUARDO

### Se reunió el Comité organizador de la VIII Vuelta Ciclista a la Rioja «Gran Premio Profidén»

El pasado lunes, a las ocho y media de la noche, se reunió el Comité organizador de la VIII Vuelta Ciclista a la Rioja para tratar algunos asuntos relacionados con la marcha de la competición. En primer lugar se dio a conocer la decisión de la prestigiosa firma «Laboratorios Profidén, S. A.», que haciendo gala de su gran riojanismo, comunicó su disposición de patrocinar el primer gran premio de

sea todavía mejorado dentro de la presente temporada. Destacable la victoria de Corcuera en 5.000 metros, no por lo inesperada, sino por la marca conseguida. Alejandro Ruiz, en 400 metros lisos, quedó muy cerca de su record provincial.

En las pruebas femeninas, nuestras representantes poco pudieron hacer, salvo luchar con entusiasmo y sacar provechosas enseñanzas de las más veteranas sorianas y burgalesas. En este encuentro femenino, Soria dio la sorpresa, adjudicándose la victoria por escaso margen de triunfos frente a Burgos.

#### CASIFICACION DE LOS ATLETAS RIOJANOS

##### Pruebas masculinas

1.500 metros:	
4.—Martinez Medel ...	4-31-2
6.—Del Hoyo Mateo ...	4-42-6
Pertiga:	
2.—Durán ...	2'60 m.
400 metros:	
1.—Ruiz ...	51-8
6.—Serrano ...	59-1
400 metros vallas:	
1.—Alvarez ...	1-02-8
(Record provincial absoluto)	
3.—Martinez Rivera ...	1-03-0
(Record juvenil y junior)	
5.000 metros:	
1.—Corcuera ...	14-50-0
4.—Marín ...	17-23-0
7.—Escalona ...	17-53-6
100 metros:	
3.—Muro ...	11-6
4.—Munillo ...	11-8
Martillo:	
4.—Arrue ...	17-68
5.—Garrido ...	17-02
Disco:	
4.—Arrue ...	27-30
5.—F. Pinedo ...	26-78
Longitud:	
3.—F. Pinedo ...	5-83
6.—Murillo ...	5-43
Relevos 4 x 100:	
2.—Logroño (Muro, Murillo, Alvarez, Ruiz)	46-3

##### Pruebas femeninas

80 metros vallas:	
4.—M. C. Baños ...	16-8
6.—M. Berrueta ...	17-3
100 metros:	
3.—J. González ...	14-4
6.—M. J. Fernández ...	15-5
400 metros:	
2.—A. Pereda ...	1-08-7
4.—E. Ramírez ...	1-13-9
Altura:	
2.—M. C. Baños ...	1-20
5.—Garrido ...	1-15
Longitud:	
3.—Gironés ...	3-90
6.—Garrido ...	3-56
Peso:	
5.—J. González ...	5-94
6.—E. Ramírez ...	5-54
Disco:	
5.—E. Baños ...	13-70
6.—A. Gironés ...	12-24
Relevos 4 x 100:	
3.—Logroño (González, Pereda, Ramirez, Fernández) ...	1-00-7
(Record provincial)	

#### CLASIFICACION POR FEDERACIONES

Masculinas:	
1.—Burgos,	825 puntos

2.—Logroño,	605 "
3.—Soria,	410 "
Femeninas:	
1.—Soria,	65 puntos
2.—Burgos,	63 "
3.—Logroño,	38 "

#### DISCOBOLO

#### EL DOMINGO, NUEVOS INTENTOS PARA REBAJAR TIEMPOS

La Federación Riojana de Atletismo está en vísperas de realizar varios intentos para rebajar algunos tiempos de sus atletas, tiempos que de ser disminuidos les permitiría incluirse entre los participantes de los próximos campeonatos nacionales.

El domingo se intentarán las proezas en las pistas de la Sociedad Hípica, las cuales están precisamente estos días siendo sometidas a un cuidadoso proceso de limpieza puesta a punto por los propios atletas que, dando una ejemplar nota de deportividad y entusiasmo, han acudido a realizar ellos mismos esas faenas.

Se tienen puestos los ojos en el tiempo de los 800 metros femeninas, que Juanita González intentará disminuir, así como en los 3.000 metros, que van a ser recorridos en supremo esfuerzo por nuestro coloso Corcuera.

## BALONCESTO

### ITALIA VENCIO A SIRIA POR 64-52

DAMASCO, 30. — Italia ha ganado el campeonato de baloncesto del Consejo Internacional de Deporte Militar al vencer a Siria por 64-52 (33-21) en el último encuentro del grupo final.

El segundo partido ha dado la victoria a la R. A. U. sobre Francia por 57-45 (34-22).

#### Clasificación final:

- 1 Italia, seis victorias.
- 2 R.A.U., cuatro victorias y dos derrotas.
- 3 Francia, cuatro victorias y tres derrotas.
- 4 Siria, dos victorias y cuatro derrotas.—A.M.F.

### «El Tour del Porvenir» en España?

MADRID, 30. — Es probable que el próximo año se organice en España la Vuelta Ciclista del Porvenir, semejante al «Tour» del Porvenir su primado por los organizadores franceses recientemente. La idea de organizar una Vuelta Ciclista a España para aficionados no es nueva ni obedece

## PELOTA

### Barberito I reaparecerá en el Frontón Municipal de Cenicero el cuatro de septiembre

Por todos es conocida la noticia de la lesión que padecía Abel San Martín «Barberito I», que le privó de sus actuaciones constantes en las canchas. Por fortuna, también por todos es conocida la grata noticia y sorpresa de que Barberito I se encuentra completamente restablecido y en inmejorables condiciones de juego, motivo por el cual reaparecerá el próximo domingo en Cenicero, secundado por Del Val. Nos alegra que nuestro paisano vuelva a dar batalla a los del País Vasco y ojalá continúe así muchos años.

Los partidos que ha montado la empresa del Frontón Municipal de Cenicero son dignos de tener en cuenta, máxime el esfuerzo que dichos empresarios están llevando a cabo en lo que llevamos de año, ya que nin-



gún frontón de nuestra provincia ha demostrado tanto interés en lo que respecta a valor para montar tan atrayentes combinaciones. Por lo tanto, vayan por delante los festivales a celebrarse a las 5'30 de la tarde, según se destalla seguidamente.

Día 3, sábado: Chiquito de Bernedo - Martínez contra Bados y Llamas.

Día 4, domingo: Barberito I - Del Val contra Piérola-Arrarán II.

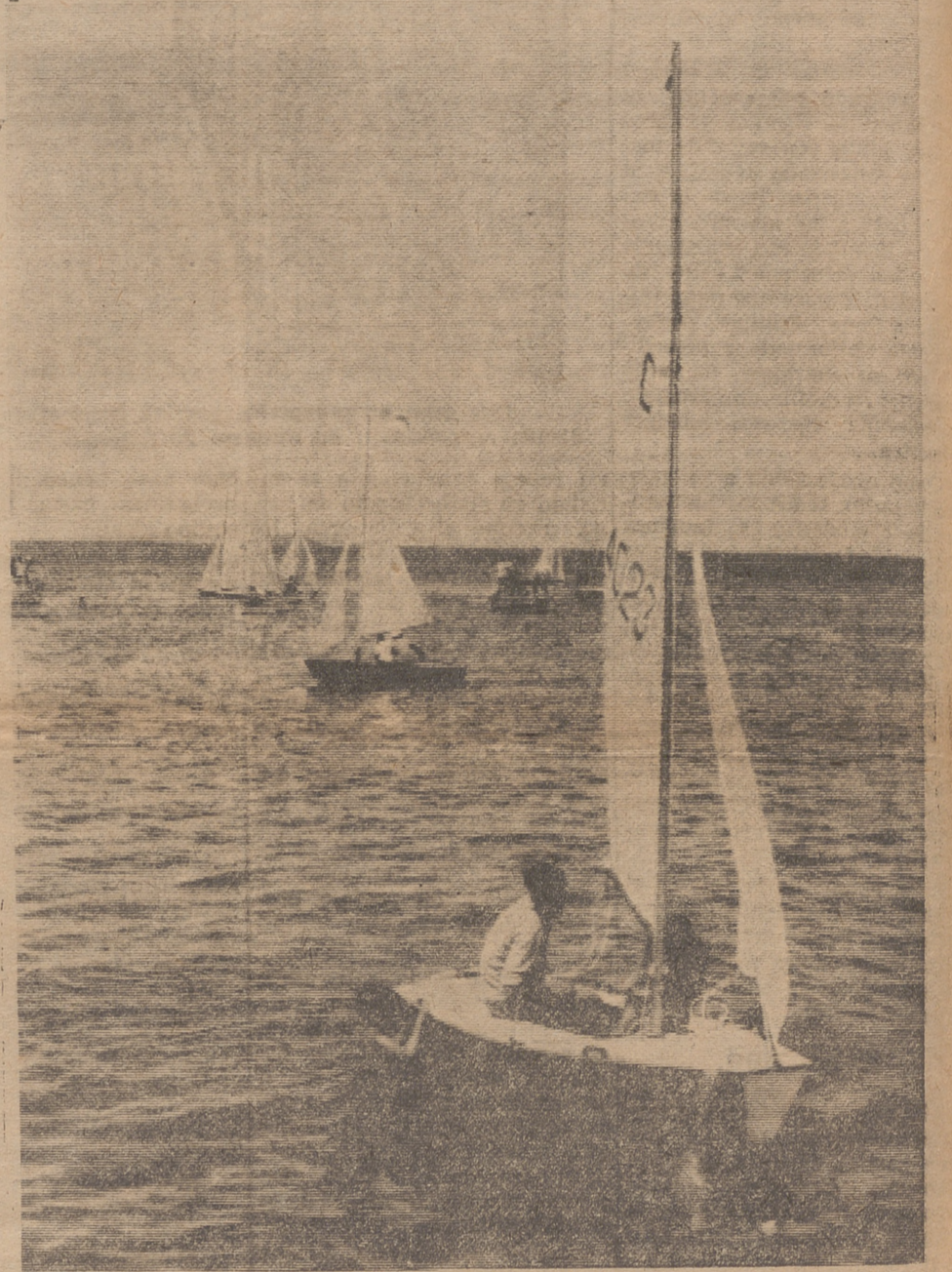
Día 8, jueves: Atano X-Adueza III contra Barberito I y Del Val.

Antes del estelar del día se jugará un primer partido con otros pelotaris.

Como puede apreciarse, no es para menos las combinaciones expuestas y es de esperar que el público afluya al Frontón Municipal de Cenicero para ver de nuevo enfrentarse a nuestros campeones con esos grandes que quieren ahora pisarles.

Los festivales se celebrarán durante las llamadas festividades de Santa Daría y Nuestra Señora del Huerto, que se celebran en Cenicero entre el 3 y el 8 de septiembre.

## Campeonatos Nacionales de Balandros



Se han celebrado sobre las quietas aguas del Mar Menor, en Murcia, los Campeonatos Nacionales de Balandros, en su categoría de «cadetes». Esta ha sido su séptima edición y la primera que ha tenido lugar en el mencionado lugar. Vemos en la fotografía un momento del desarrollo de una de las pruebas. Han participado equipos de casi toda España.—(Foto Fiel).

### Frente de Juventudes

#### CONCURSOS DE MERITOS PARA PROVISION DE PROFESORES DE EDUCACION POLITICO-SOCIAL Y CIVICA Y EDUCACION FISICA

En el tablón de anuncios de la Delegación Provincial de Juventudes de Logroño (Calvo Sotelo, 15, segundo izquierda) están expuestas las convocatorias para los concursos de méritos para la provisión de plazas de profesores de Educación Político-Social y Cívica y Educación Física de Escuelas de Magisterio, Institutos Nacionales de Enseñanza Media y Secciones delegadas y filiales de los mismos, Escuelas Oficiales de Aprendizaje y Maestría, Institutos Técnicos de Enseñanza Media y Universidades Laborales, indicando en las respectivas convocatorias las localidades de las vacantes.

También se hace referencia a la titulación que habrán de tener los solicitantes para cada una de las plazas que salen a concurso.

Las solicitudes habrán de presentarse en esta Delegación Provincial antes del próximo día 10 de septiembre.

### El Cayaks C. N., quinto entre diecisiete equipos en la VIII Travesía de Arriñuce

Los nadadores del Cayaks Club Náutico que se desplazaron el pasado domingo a nadar la Travesía del Muelle de Arriñuce regresaron a nuestra capital después de conseguir, como en ellos viene siendo habitual, una nueva hazaña.

Porque clasificarse en quinta posición entre 17 equipos —lo mejor del Norte— representa un triunfo meritorio, si tenemos en cuenta la precaria situación en que se desenvuelven nuestros deportistas.

Individualmente merecen destacarse las actuaciones de Pilar Ruiz de Mendoza, en quinta posición entre las féminas, y la de Enrique Herrero el bravo «Chivirri», que se colocó en el puesto 16, envidiable si tenemos en cuenta el elevado número de tritones que se lanzaron al agua, casi diecisiete de los que se clasificaron 164.

Hemos de destacar que uno de los triunfadores de tan dura prueba fue otro logroñés aunque ahora en defensa de Club Judizmendí, de Vitoria, el espaldista Carlos Cordero, que entró en novena posición. Una verdadera proeza.

Los restantes riojanos entraron así:

Llorente (24), Barrenechea (43), Armando Fernández (57) y Garriga (65).

El vencedor absoluto fue el balear, del Judizmendí, de Vitoria, seguido de Arnaz, Suescun, Cabello, Marquina, Barroto, Amán, Merino y Carlos Cordero.

Por equipos triunfó el Judizmendí, que empujó siete nadadores entre los diez primeros puestos, seguido del C. N. B. B. y del Náutica de Portugalete.

## FUTBOL

### EL RAMON DE CARRANZA SERA TELEVISADO

CADIZ, 30. — Los encuentros de la XII edición del Trofeo Ramón de Carranza, que se disputarán los días 3 y 4 de septiembre próximo, entre los conjuntos españoles del Real Madrid y Real Zaragoza y los equipos extranjeros del Torino, de Italia, y el Corinthias, de Brasil, serán televisados en directo, según noticias de fuentes oficiales.

La animación para presentar los partidos de esta competición es extraordinaria y las localidades se encuentran ya casi agotadas.—Logos.

### El Zaragoza pierde (3-2) en Oslo

OSLO, 30. — El Skeid, de Oslo, ha vencido al Real Zaragoza por 3-2 (primer tiempo: 1-0 a favor de los noruegos), en partido de ida de Recopa, jugado esta noche en el Estadio de Bislet, de Oslo, en presencia de una 15.500 personas. Los goles del Zaragoza fueron marcados por Reija, a pase de Marcelino, en el minuto 20 de la segunda parte, y por Canario, en el 30, de la misma parte.—A.M.F.

### CLUB ATLETICO RIOJANO

#### CITACION A LOS JUVENILES

Se ruega a todos los jugadores de la plantilla del equipo juvenil se presenten el próximo sábado, día 3, a las 8'30 de la noche, en el domicilio social para tratar de un asunto de interés.

# Campeonatos de Europa de atletismo

## Dieron comienzo ayer en Budapest

BUDAPEST, 30.—A las 16.03 horas de esta tarde, el presidente del Consejo de la República de Hungría, señor Istvan Dobi, ha declarado inaugurados los octavos campeonatos de Europa de atletismo.

La ceremonia se ha celebrado con buen tiempo. Temperatura de 22 grados sobre cero y 55 por ciento de humedad ambiental, ante unos 35.000 espectadores.

### 10.000 METROS

BUDAPEST, 30.—El alemán oriental Jürgen Haase se ha proclamado campeón de Europa de los 10.000 metros. Seguidamente se clasificaron:

- 2.—Lajos Meeser (Hungría).
- 3.—Leonid Militenko (Rusia).

### EL ESPAÑOL PÉREZ NO COMPARÓ

BUDAPEST, 30.—El español Juan Carlos Pérez no se ha presentado a la final de los 10.000 metros de los campeonatos de Europa de atletismo.—Afil.

### 20 KMS. MARCHA

BUDAPEST, 30.—Dieter Lindner se ha proclamado campeón de Europa de los 20 kilómetros marcha. En segundo lugar se ha clasificado Vladimir Golubnichy.—Afil.

### 400 m. FEMENINOS

BUDAPEST, 30.—Continuación resultados de las series clasificatorias de los 400 m. femeninos.

#### Tercera serie:

- 1.—Szussa Szbaone Negy (Hungría), 54" 6.
- 2.—Constance Brehm (Holanda), 54" 9.
- 3.—Tove Bakkejord (Noruega), 55" 1.

#### Cuarta serie:

- 1.—Rosemary Stirling (Gran Bretaña), 54" 2.
- 2.—Berit Berthelsen (Noruega), 54" 4.
- 3.—Hilda Slaman (Holanda), 54" 7.

#### Quinta y última serie:

- 1.—Antonia Munkacsí (Hungría), 54" 1.
- 2.—Monique Noirot (Francia), en 54" 4.
- 3.—Helga Henning (Alemania), 54" 5.—Afil.

### LANZAMIENTO DE PESO

BUDAPEST, 30.—Campeona de Europa le lanzamiento de peso: Nadesha Chizhova (Rusia), medalla de plata; Margitta Gummel (Alemania Oriental), medalla de bronce, y Marita Lange (Alemania Oriental).—Afil.

### Los toros

# Hoy, la corrida de Calahorra

Esta tarde —a las cinco, para que el aserto del romance torero resulte cierto— harán el paseíllo en la plaza de toros de Calahorra Antonio Chenel "Antofete", José Fuentes y también José Manuel Inchausti "Tinín", para estoquear los seis bonitos toros de doña Ana Romero Reguera de Carrasco que les aguardan en los corrales; que los lectores "conocen" a través de la fotografía que les brindáramos ayer.

Buen cartel el de esta corrida. Bueno para todos, para el público en general, que se trata de una terna de garantía. Y buenísimo para los aficionados que gustan del toreo "de clase". "Antofete", el torero "resucitado" esta temporada a impulsos de su arte soberano, ha preferido demorar su reaparición en los ruedos —tras su último percance— para hacerlo totalmente recuperado, que es como viene a Calahorra.

José Fuentes es el torero exquisito, el artífice que borda el toreo. Y "Tinín", otro artista privilegiado del toreo, viene además embaldadísimo, en racha de éxitos arrolladores que le han convertido en una de las figuras indiscutibles y más interesantes del momento.

Un gran cartel, sin duda alguna.

A poco que los de doña Ana embistan, hoy podemos ver en Calahorra una corrida excepcional.

Allí estaremos, para que nos lo cuenten.

P. C.

### BILBAO

BILBAO 30.—A beneficio de la familia del banderillero Antonio Rizo Pastor, muerto por un toro en la Plaza de Vista Alegre de esta ciudad, se ha celebrado, con lleno absoluto, un festival taurino, con novilleros donados por el ganadero don Alvaro Domecq Romero.

Paco Camino, oreja y ovación. "El Viti", una oreja en cada toro.

"El Monaguillo", ovación y vuelta en su primero y ovación en el otro.

Los señores Alvaro Domecq, padre e hijo, fueron ovacionados, dando juntos la vuelta al ruedo.—Logos.

### TOMELLOSO

TOMELLOSO 30.—Toros del Marqués de Villamarca, que dieron buen juego.

Curro Girón, bronca en ambos.

Emilio Oliva, bronca y una oreja.

"El Bala", bronca en su dos enemigo.

No terminó de matar a su segundo toro, que tuvo que ser apunillado.—Logos.

## Delegación de avicultores catalanes a la URSS

BARCELONA, 30.—Ha salido para la URSS una delegación de criadores de aves catalanes, que asistirán en Kíev al Congreso Mundial de Avicultura que se celebrará en dicha localidad. Los avicultores españoles tienen interés por conocer las técnicas aplicadas en las granjas soviéticas, especialmente en lo que se refiere a la producción de carne de gallina y pollo, así como huevos. Asimismo interesan a los delegados españoles los sistemas soviéticos en lo que respecta a piensos.—Logos.

## Soporífero discurso...

(Viene de primera página) sibilidad de reconciliación y prometió continuar llevando a cabo una implacable lucha contra el imperialismo. «No ocultamos —dijo también— nuestro profundo odio y nuestra irreconciliable hostilidad hacia Estados Unidos. Fidel Castro anunció planes para la celebración de unas elecciones al estilo comunista, en que será elegido el primer Congreso del partido comunista cubano, que habrá de estudiar acontecimientos de la máxima importancia ideológica».—Efa.

# El delincuente del año en Paraguay



Este es Manuel González, un paraguayo que se ha ganado el título de delincuente del año. Aquí lo vemos, esposado, poco antes de ser conducido a prisión por incendiario. El delito cometido lo perpetró con singular pericia y sangre fría. Prendió fuego a una gran planta industrial de Asunción por motivos que aún se desconocen y causó daños por valor de 1.200 millones de pesetas. Este ha sido un caso sin precedentes en los anales de la criminalidad paraguaya.—(Foto Fiel Orbelat).

# Operación Plus Ultra 1966



Sigri Milsbach es la representante alemana en la Operación Plus Ultra 1966. Esta campaña está organizada en España por Iberia y la Cadena SER para premiar los actos de heroísmo y valores humanos de niños de diferentes países. Sigri es hija de un obrero de la zona del Ruhr y tiene 15 años. Su madre falleció en 1956 y su padre se casó por segunda vez. Cuando Sigri tenía 13 años de edad murió su segunda madre y desde entonces cuida de sus siete hermanos menores. Gracias a su abnegada actuación evitó que los niños fueran a un orfanato.—(Fotofiel).

# Las curiosas calles de Luebeck



Esta joven dama dubita ante los carteles con que se tropieza en la ciudad alemana de Luebeck. Y ciertamente, la cosa no es para menos, ya que una de las calles se denomina "Purgatorio" y la otra "Cementerio", con prohibición de aparcar en ambas. ¿Qué decisión tomará la joven?—(Foto Fiel).

# Camboya tributó...

(Viene de primera página) lerosa y desinteresada lucha para ayudar al infortunado pueblo del Vietnam en la agonía de una cruel, desigual e injusta guerra.—Efe-Reuters.

### REVISTA A LAS TROPAS

SAIGON, 30.—Después de las ceremonias de recibimiento y de los discursos oficiales de bienvenida y saludo, el general De Gaulle pasó revista en el aeropuerto de Phnom Penh a las tropas que le rindieron honores. Minutos después, escoltados por policías y jóvenes, la comitiva salió del aeropuerto, dirigiéndose hacia el Palacio Real, sito junto a río Mekong. El edificio, en donde el presidente de Francia y madame De Gaulle residirán durante los tres días de visita oficial a Camboya, es uno de los palacios camboyanos de más puro estilo oriental, rodeado de magníficos jardines y de altos muros de color ocre. Desde que el príncipe Sihanuk dejó de usar el título de rey de Camboya, el palacio es residencia de su madre la reina.—Efe-Reuters.

### EN PHOM PENH

SAIGON, 30.—El presidente francés, que ha llegado a Camboya procedente de la Somalia Francesa, pronunciará el más importante discurso de su actual gira mundial en el estadio olímpico de Phnom Penh el próximo jueves. De fuente bien informada se dice que el general De Gaulle asumirá probablemente representación del Gobierno norvietnamita durante su visita a la neutral Camboya se especula de que incluso iba a varios enviados de Hanoi y del Viet Cong para asegurar las posibilidades de tablar negociaciones de paz.—Efe-Reuters.

## Despedida de soltero

Con motivo de la boda de señorita doña Mariluz Gilana Bonmatie y don Santos Quemada Anderica, próxima realizarse el día cinco de septiembre en la Iglesia de la Concepción en Barcelona, un grupo de amigos ofreció al novio una cena de despedida de soltero uno de los más prestigiosos restaurantes locales. Al ágape asistieron don Santiago Quemada don Manuel Prieto, don Ramon Topete, don Jesús Solá, don Rafael García, don Alejandro Fernández, don Juan Pablo Casillo, don Alfonso Gamarra, don Francisco "Cuero" Gamarra don Campo E. Gutiérrez. El agasajo transcurrió de tro del mayor ambiente de cordialidad y camaradería.

## Sociedad Recreativa Cantabria

### CAMPEONATO SOCIAL DE PALETA

Semifinal de primera categoría. José Ignacio Gómez, 5 P.P.M.-Meiro, 31.

Gran partido el jugado por estas parejas. Estuvieron muy seguros los zagueros y se vieron jugadas de gran vistoso por parte de los delanteros. Partido tuvo una duración de 75 minutos.

Hoy, miércoles, a las 6.30, gran final de paleta de primera categoría. Emiliano y Jorge contra José Ignacio y Gómez. Es un partido muy interesante, ya que la pareja José Ignacio y Gómez es la única que ha ganado a los otros finalistas y solamente por el tanteo de 35-34.

A las seis, final de segunda categoría. Greñu II y Berra contra Greñu III y Jiménez. J. L.

## Ho Chi Minh se opone...

(Viene de primera página) las tropas extranjeras serán derrotadas".—Efe-Upi.

### BOMBARDEOS

SAIGON, 30.—Los reactores de la Armada de los Estados Unidos han bombardeado dos importantes convoyes cerca de la costa norvietnamita, destruyendo unos veinte camiones.

Un aparato estadounidense alcanzó un depósito de combustible cerca de Thanh Hoa. En las provincias de Vietnam del Sur, los infantes de Marina norteamericanos han concluido la "operación Allegheny" después de dar muerte a 113 comunistas. También destruyeron gran cantidad de equipo militar comunista; sufrieron, en cambio, ligeras bajas.—Efe-Reuters.

### TERRORISMO

SAIGON, 30.—Ha hecho explosión una bomba colocada por terroristas comunistas en una residencia donde se alojaban antiguos miembros del Viet Cong, pasados al ejército sudvietnamita.

La residencia se encuentra en la localidad de Trí Tan, a unos 60 kilómetros al Noroeste de Saigón.

Varias personas resultaron heridas, pero no se tienen noticias de que haya habido muertos.—Efe.

## Hassan II, en el autobús

RABAT, 30.—El rey de Marruecos, Hassan II, después de haber dado un paseo de incognito por la ciudad de Casablanca, regresó a Palacio en un autobús de servicio público.

El soberano subió al autobús como un viajero cualquiera, en un momento en que son muy numerosos los obreros que regresan a sus casas terminada su jornada laboral.

Fue reconocido inmediatamente y aclamado. El soberano se despidió con algunos de sus compañeros de viaje hasta que el vehículo llegó a una parada próxima al Palacio, donde descendió.—Efe.

# ¿ SABIA VD.

## QUE EL TRACTOR D4D CATERPILLAR®

**ES EL TRACTOR  
EMINENTEMENTE  
AGRICOLA ?**

**65 HP de potencia al volante  
(62 CV de inscripción).**

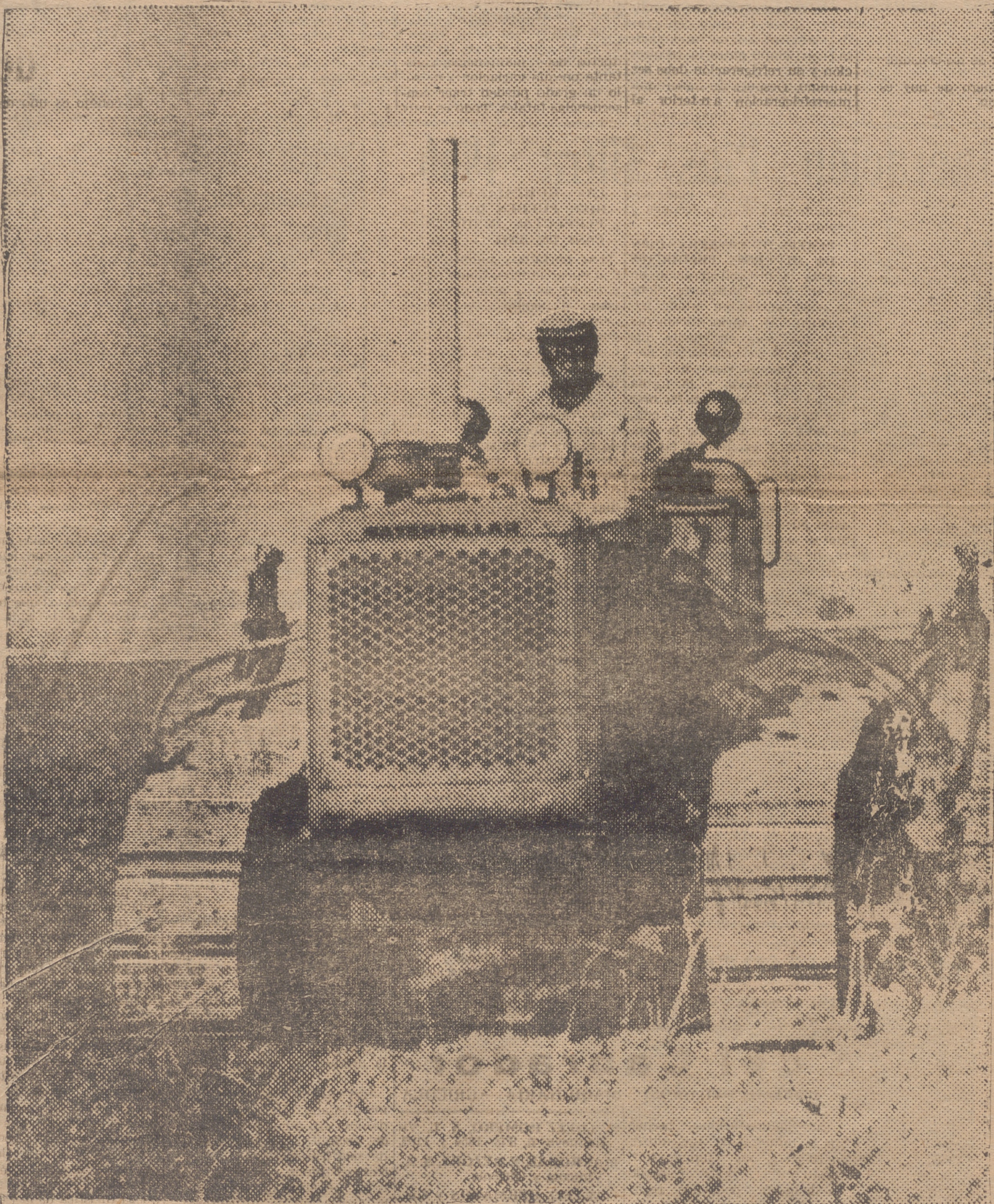
Está construido para efectuar los más duros trabajos en toda clase de terreno.

No apelmaza la tierra debido a su poca presión por unidad de superficie (400 grs por cm<sup>2</sup>).

Fácil arranque en todo tiempo.

Gran fuerza de tracción que le permite realizar labores más profundas. Las cadenas selladas disminuyen el desgaste considerablemente; sus rodillos, ruedas tensoras y ruedas cabillas son de lubricación permanente. Filtro de aire del tipo seco con el que se consigue un mayor grado de limpieza (99,8%).

Barra portaherramientas que permite la instalación de un bulldozer que aumenta las posibilidades del tractor.



*Finanzauto*

Su representante exclusivo siempre al servicio del cliente. Garantiza en todo momento una atención mecánica eficaz y continua con repuestos de origen.

Dr. ESQUERDO, 178 - 180 - MADRID-7

MADRID • BARCELONA • SEVILLA • VALENCIA • BILBAO • LA CORUÑA • CANARIAS

© CATERPILLAR Y CAT SON MARCAS REGISTRADAS DE CATERPILLAR TRACTOR CO.

De miércoles a miércoles

La inestabilidad atmosférica y la disminución de temperaturas han sido las dos notas destacadas de "nuestra" mañana. La primera no ha estado en cantidad el agua del campo precisa, y la segunda, con el hecho de que empezamos la emigración de los estorninos hacia lugares más cálidos, parece indicar que el verano ya ha pasado, a fortiori, y que ya no quiere decir que todavía vayamos a tener días en los que apriete el sol. Ambas cosas precisas los cultivos para que las uvas, las raíces de la remolacha y los tubérculos de las patatas engorden y colomen pimientos, tomates y otros frutos.

Los mosqueros de control para ver si aumenta la aparición de la mosca productora de la bolsa del melocotón, así como un incremento de la recogida del insecto, lo cual no debe olvidarse, ya que si aquella hace la puesta dentro del fruto, no puede hacerse nada.

Las judías acusan fuertes ataques de pulgón. Al emplear el insecticida habrá que tener presente no sólo los autorizados, sino los apropiados, teniendo presente la época en que van a recogerse los productos para no perjudicar la salud de los consumidores.

Nuestro fichero de hoy es el más interesante. Desde el pasado miércoles, los datos meteorológicos dados por el Observatorio de la capital han acusado las siguientes variaciones:

Table with 3 columns: Máx., Mín., Media. Rows for: Nubes, Vientos, Albedo, Nubes.

Llovió en tres de sus días, con un total de 26 litros por metro cuadrado. En uno, la lluvia fue inapreciable, y el viernes se controlaron 24 litros.

Todos los días lució el sol. La insolación mínima fue de cinco horas y 50 minutos; el miércoles, la máxima, el jueves, con 10 horas y 50 minutos, y la total, 59 horas y 40 minutos.

Y como dice el refrán que nunca llueve a gusto de todos y empezamos un mes netamente festivo, nuestra petición es que llueva durante las madrugadas en aquellos sitios en que haya jolgorio y en los demás, sin limitación, pero mansamente.



¿Qué lata, hoy nos toca el de las manos frías?

En la época de los frigoríficos

El "frío industrial" conserva la uva y la pera más de medio año, a 40 grados bajo cero. Con la fresa no ha podido: sólo dura, como máximo, dos días.

MÉTODOS PARA LA CONSERVACION DE FRUTAS Y HORTALIZAS

Una premisa básica: todos los productos, para su conservación, tienen que estar sanos y muy limpios, pero las frutas y hortalizas —por ser especialmente perecederos— lo necesitan más que nada. No podrán tener tampoco para su conservación frigorífica picaduras ni leves heridas exteriores, tampoco pueden estar mojadas, pues el exceso de humedad facilita el desarrollo de microorganismos. Hay también que tener muy en cuenta que, tras la recolección, hay que ponerlas en la temperatura conveniente, según los casos. Por ejemplo, las muy perecederas (tipo melocotón, ciruela, pera, fresa albaricoque), deberán conservarse a una temperatura de 3 ó 4 grados centígrados. Las no tan perecederas (manzana, uva, tomate, lechuga, col, coliflor), de 5 a 8 grados centígrados. Hay otra nota fundamental: el tiempo entre la recolección y su refrigeración debe ser mínimo. Después de haber una refrigeración a 0 grados, al transporte y al almacenamiento por el método de corriente de aire frío, por contacto con agua helada o por adición de hielo troceado (aunque este último método se recomienda solamente para el aplo, lechuga y espinaca).

PLAZOS DE CONSERVACION DE DIVERSOS PRODUCTOS

Tras la prerrefrigeración en el vehículo de transporte, viene la conservación en estado frigorífico. Y apriorísticamente hay que tener en cuenta que el clima, la naturaleza del suelo, el abono, el riego, la época de la recolección y la forma de llevarla a cabo, son factores que influyen mucho en las condiciones y duración de la conservación. Y, ¿cuáles son las que más duran? Se preguntará el lector curioso. La que más dura es el dátil, con un tiempo de cuatro a ocho meses. La manzana puede durar de dos a seis meses, según variedades. La pera, de uno a cinco meses. La

uva, en contra de lo que pudiera parecer, también dura mucho: de tres semanas a cinco meses. Después le siguen la granada —dos a cuatro meses—, el limón —de uno a cuatro meses—, el melón "honey-dew" —de tres a cuatro meses—, y la naranja —de dos a cuatro meses—. Ocupa el último lugar de los que duran mucho el membrillo que, según variedades, puede conservarse de dos a tres meses en perfectas condiciones.

Hay después frutos de duración normal: son el albaricoque, la cereza, la mandarina, el melocotón, el melón corriente y la sandía, que pueden durar hasta cuatro semanas.

¿Y las que menos? Os orienta el record de la fresa, con una duración máxima de uno a dos días. Hay, pues, que comerla rápidamente. Le siguen el plátano —de cinco a diez días—. (Ya saben todos, por consiguiente, los productos que aguantan más y los que aguantan menos).

La temperatura para la conservación de todos estos productos debe mantenerse constante porque variaciones de sólo un grado pueden traer consecuencias fatales. Todo es muy importante, hasta la humedad relativa —también constante—, que debe ser de un 85 a 90 por ciento.

LAS HORTALIZAS TAMBIEN PUEDEN DURAR EN PERFECTAS CONDICIONES CASI UN AÑO

Las hortalizas también pueden durar mucho. Como el ajo, entre los seis y ocho meses. Así como el pepino —de cinco a ocho meses—, la patata —de cuatro a ocho meses—, la calabaza —de dos a seis meses— y el puerro y la remolacha —de uno a tres meses.

También hay otras hortalizas muy frágiles, muy perecederas, a las que todavía no ha podido vencer ese milagro que es el frío industrial. Son ejemplos, el champiñón, que sólo puede conservarse de tres a cinco días. También la berenjena —de ocho a diez días—, la espinaca —de diez a catorce días—, y el haba, la judía verde y el rabano —de diez a quince días.

El tomate, una de las más consumidas —sobre todo en el verano—, puede durar, si está verde, de tres a cinco semanas, y si está maduro, de una a dos semanas.

(Concluirá) Ricardo Díaz MANRESA

Revistas agro-pecuarias y forestales

"EXPLOTACION AGRARIA" Destaca en su número de julio las características principales de los tractores aprobados oficialmente desde primero de enero hasta primero de junio del año actual.

Otros artículos que publica son: "La veza común", "Las sales minerales en avicultura", "Actualidad de las leguminosas de grano". Así como las secciones: "Selección de lecturas", "Ornithones", "Información jurídica", etc., etc.

Redacción: Apartado de Correos 13.190. Madrid.

"GRANJA"

En el sumario de su número correspondiente al mes de agosto llamarán la atención de sus lectores los siguientes temas: "Máquinas cortadoras de pajas", del ingeniero agrónomo don Antonio Risuenos, "Vacuna para combatir las infecciones tifoides en terneros y cerdos", "La prueba de la progenie de las distintas especies domésticas", "Divulgación agraria: la patata", "Algo sobre piensos compuestos" y "Tuberías de plástico en agricultura".

Correspondencia al Apartado de Correos número 3.058. Madrid.



Algo sobre la reproducción y destete de los conejos

El conejo es uno de los animales domésticos más fecundos, basándose muchas personas en esta cualidad para utilizarlo con exageración en sus pequeñas o medianas explotaciones. Es conocido de todos que son contados los animales que el mismo día del parto pueden dar fecundados, como sucede con la coneja, habiendo algunos criadores que usan y abusan de esta poco conveniente práctica. Esta debilita en tal manera a las hembras que en pocos partos pueden quedar inutilizadas a tal efecto, y en todo caso, los hijos son menos numerosos y más débiles y enfermizos. Lo más aconsejable es presentar la hembra al macho entre los veinte y veinticinco días después del alumbramiento, ya que este periodo de tiempo, no sólo facilita la crianza de los conejitos, sino la propia reposición de la hembra madre.

Los conejos, tanto machos como hembras, conviene explotarlos como reproductores desde los nueve meses a los tres años, aunque sabemos que hay quien sostiene que la vida útil del conejo puede prolongarse hasta los seis u ocho años. Los mejores pueden utilizarse para la reproducción entre la edad de seis meses a un año, según las razas; el macho, cualquiera sea la raza, puede considerarse un buen reproductor a los doce meses; las hembras pueden hacerse fecundar cuando entran en celo, y en muchas razas a los cuatro o cinco meses están en condiciones, La edad límite para utilizarlos como reproductores varía también con la constitución y fecundidad del individuo; hay conejas que a la edad de ocho años dan buenas y numerosas crías, pero siempre es mejor criar con animales que no excedan de cuatro años.

La gestación de las conejas dura de treinta a treinta y un días; cuando se aproxima el parto, la coneja prepara profusamente su nido, para lo cual debe proveerse de paja fina, avena, gramínea, etc., y cualquier otro pasto fino y suave; algunos acostumbra, sobre todo en invierno, dejarles a mano para que construyan su nido un poco de lana, la que es peligrosa, aunque se tenga la preocupación de cortarla en pequeños trozos, pues fácilmente los gazapitos se enredan y mueren ahogados.

Cuando la coneja está para parir, debe gozar de la mayor tranquilidad, evitándose que los perros se acerquen a las conejeras para evitar los abortos o que las conejas que ya han parido maten a los conejitos.

Próxima ya al parto, la coneja, con los pelos del vientre, y sobre todo los de las proximidades de las mamas, que se los arranca, forma un mulleto y suave nido, donde deposita los gazapitos al nacer. Una coneja común tiene por lo regular de cinco a ocho gazapitos; otras gigantes o más seleccionadas hasta diez, doce o más; pero es una realidad que para

que la hembra los críe bien y que los gazapos tengan un buen desarrollo no debe dejarse más de cinco. Una coneja, para no agotarse, no debiera tener más de cuatro partos al año, y cuando está próxima a parir debe vigilarse mucho que no le falte agua, pues muchas veces la falta de este elemento en el estado fértil en que se encuentra el animal, después la induce a matar y comer sus crías.

En un criadero de conejas, más o menos ordenado, debe llevarse un libro donde se anoten los servicios de cada hembra, a los efectos de vigilarlas cuando se aproxima la época del parto, señalado, a la vez, el número de crías que pueden dar en el mismo, a fin de conocer sus cualidades de reproductora.

No debe descuidarse en revisar el nido una vez que la coneja ha tenido crías, pues muchas veces muere o nace muerto, raquítico o defectuoso algún gazapo y conviene retirarlo cuanto antes; otras veces algunos quedan fuera del nido, si éste ha sido mal construido, y las mismas conejas, al levantarse, se llevan algún gazapo prendido de las tetas y quedan fuera del nido.

Conviene dejar descansar a la coneja unos quince días después de haberle retirado los conejitos o antes de acoplarla nuevamente al macho; en esta forma se cumple el ciclo, teniendo en doce meses cuatro partos.

Cuando los conejitos han cumplido cuarenta y cinco días se sacan de junto a la madre y se separan por sexos, colocando los machos en sus respectivas jaulas de cría y engorde, haciendo lo mismo con las hembras. Si durante el desarrollo se ha notado en algunos animales rasgos de precocidad, deben marcarse o colocarse aparte, pues pueden ser buenos reproductores.

Las hembras bien conformadas y que responden a las características de la raza, se pueden reservar para cría, enviando al mercado las restantes. Con los machos se hace lo mismo, castrándose para su engorde, por los modernos procedimientos farmacológicos, todos aquellos que no han de ser reproductores, ya que de esta forma desarrollan más engorde con facilidad y su carne adquiere un sabor más exquisito.

R. LOPEZ GOMEZ Veterinario

La Luna en septiembre

OTROS DATOS METEOROLOGICOS

En el mes que comienza mañana, las fases de la Luna son:

- Luna llena, el 1. Cuarto menguante, el 8. Luna nueva, el 14. Cuarto creciente, el 21. Luna llena, el 28.

El día 1.º sale el Sol a las cinco horas y 35 minutos y se pone a las 6 horas y 26 minutos de la tarde. Está, pues, sobre el horizonte 12 horas y 51 minutos.

El día 23 —en que entra el otoño— sale a las cinco horas y 58 minutos y se pone a las seis horas y ocho minutos de la tarde. Está sobre el horizonte 12 horas y 10 minutos.

El 30, último día del mes, sale a las seis horas y 10 minutos y se pone a las seis de la tarde, estando sobre el horizonte once horas y cincuenta minutos.

Como puede verse, en el transcurso del mes el día acorta en una hora y un minuto.

El otoño entra a las 13 horas y 36 minutos de la mañana del viernes día 23.

Todas las horas son solares; para obtener las que nos rigen, hay que sumarles una hora.

COTILLO LABRANTIN

Un agricultor francés ha dicho que los obreros que trabajan en su propiedad hablan entre ellos por señas. No es que sean sordomudos. Es que son polacos, italianos, españoles y portugueses recién llegados a Francia que aún no han tenido tiempo de aprender el idioma del país.

Según cálculos efectuados, en 1960 los daños causados por los insectos en el mundo ascienden a veintinueve mil millones de dólares. Las pérdidas de cosecha

por enfermedades y parásitos en los Estados Unidos importan, según datos muy recientes del Departamento de Agricultura casi once mil millones de dólares al año, a pesar que el agricultor de los Estados Unidos es de los más progresivos del Universo.

En Francia, la producción de trigo, gracias a la modernización, pasó de 25 millones por hectárea a los 32, o sea que de una producción media nacional de 60 millones de quintales se ha pasado a los 100 millones, lo que ha permitido aumentar las exportaciones casi a la mitad de la producción nacional.

Los viticultores franceses han manifestado cierta satisfacción después del aumento del precio del hectolitro de vino, que pasa de seis francos y medio a seis francos setenta céntimos. Se trata —declaró un portavoz de la Asociación de Viticultores— de un aumento estimulante, pero insuficiente.

Mercados de vinos

REUS.—Mercado encalmado. Precio por grado y hectolitro de los vinos puestos en precedencia: Blancos.—Mancha, 30 pesetas; Conca, 31'50; Valls y Campo, 32; Ribera del Ebro, 32'50, y Gandesa, 34 pesetas. Tintos.—Conca, 31'50 pesetas; Valls, Campo y Ribera del Ebro y Gandesa, 32; Aragón, 32'50, y Bajo Priorato, 35 Ptas. Alcohol rectificado 96 y 97 grados, 31 pesetas litro.

Fichero del Labrador

Directory listing for agricultural services and equipment. Includes sections for Ferreterías, Pequenos Regadíos, Maquinaria Agrícola, and Varios. Lists names, addresses, and phone numbers of various agricultural businesses and individuals.

Refranes de septiembre

Septiembre, alegre y frutero. Si en septiembre ves flores, el otoño seguro es. Septiembre, septiembre; o si lleva los puentes o seca las fuentes. En septiembre, a fin de mes, el calor vuelve otra vez. En septiembre, truenos, ni moscos ni bucas.

# Radio TV

DE A J-18 RADIO RIOJA PROGRAMA DE

PROGRAMA DE ONDA

MEDIA PARA HOY

- 7:55: Programas.
- 8:58: Matinal Cadena SER.
- 11:00: Radiovariedades.
- 1:30: Paseo del Espolón.
- 2:30: Radio Nacional.
- 4:00: "Mi secreto".
- 4:30: La instantánea del día.
- 4:35: "La impostora".
- 5:05: "La intriga".
- 5:30: "La desconocida".
- 6:00: Pequeño concierto.
- 6:30: La mujer y la anécdota.
- 6:40: "Entre la espada y la pared".
- 7:10: "El derecho de los hijos".
- 8:35: Santo Rosario.
- 8:05: Diez minutos para el flamenco.
- 8:20: Cantan Aragón y Navarra.
- 8:40: Fragmentos de "Cascañuecos".
- 8:55: Una voz y dos canchones.
- 9:00: Música de baile.
- 9:50: Noticiero local.
- 10:00: Radio Nacional.
- 10:15: Información local.
- 11:00: Compás de Hispanoamérica.
- 10:30: Música para cenar.
- 11:40: Descanso con Eddie Layton.
- 12:00: Cierre.

FRECUENCIA MODULADA

- 400: Control de escucha. Variedades musicales.
- 450: Música y canción de España.
- 545: Música sudamericana.
- 640: Sala de conciertos.
- 735: Igual programa que en onda media.
- 1200: Cierre.

TELEVISION SOBREMESA

- 200: Presentación.
- 202: Avance de Telediario.
- 205: Nuestro tiempo.
- 230: Panorama de actualidad.
- 300: Telediario.
- 320: España al día.
- 530: Novela, presenta: "La marquesa" (Cap. III).
- 850: Revista para la mujer.
- 400: Setenta y siete.
- 500: Cierre.

- 25: Presentación y avances.
- 730: Francés.
- 755: Producción de isótopos radiactivos.
- 875: Momento cultural.
- NOCHE
- 820: Un tema para debate. La novela de hoy.
- 850: Dibujos animados.
- 900: La palabra más larga.
- 929: Avances.
- 930: Telediario.
- 945: Avances.
- 947: Encuesta.
- 1010: Campeonatos del Mundo de Ciclismo en Pista.
- 1035: Estudio I, presenta: "El viaje infinito".
- Interpretes: Arturo López, José María Prada, Pablo Sanz, Fernando Guillén, Elisa Ramírez, José María Escuer, Rosario García Ortega, Pilar Benert y Julio Gorostegui.
- 1210: Telediario, el programa de mañana y despedida.

**CLASIFICACIÓN MORAL DE ESPECTACULOS CINE**

Escándalo en Villa Fiorita	3
Cada minuto cuenta	3-R
Noche de ballet	2
Los pedigueros	2
55 días en Pekín	2
Canción de juventud	2
Arriba, las mujeres	s/c
Yo, confieso	3
El secret de Montecristo	2
El ladrón de Bagdad	2
John F. Kennedy. Años luminosos, día de luto	1
1.-Todos, incluso niños.	
2.-Mayores de 14 años.	
3.-Mayores de 18 años.	
3-R.-Mayores de 18 años con reparos.	
4.-Gravemente peligrosa.	
5/a.-Desconocemos su clasificación	

¡¡LOS GORDOS Y LOS FLACOS!!...  
 ¡¡LOS FEOS Y LOS GUAPOS!!...  
 ¡¡LOS ALTOS Y LOS BAJOS!!...  
 ¡¡LOS CHICOS Y LOS GRANDES!!...

¡TODOS... ABSOLUTAMENTE TODOS,  
 DISFRUTARAN EN GRANDE, VIENDO...

METRO-GOLDWYN-MAYER PRESENTA

6º FESTIVAL  
**TOM Y JERRY**



10 NUEVOS TITULOS TOTALMENTE INEDITOS

¡¡DIEZ dibujos de r guroso ESTRENO!!  
 Dos horas de continuas carcajadas  
 ¡¡GUERRA AL MAL HUMOR!!  
**HOY 10 ESTRENOS DIVERTIDISIMOS OLYMPIA**

Y luchas a espada, duelos a cuchillo y frenéticas cabalgadas en el colosal reestreno "Metro Goldwyn Mayer"

«El secreto de Montecristo»

(CinemaScope - Technicolor) Rory Calhoun y J. Gregson "Tom y Jerry", aprox.: 5:30-8:15 y 11. Montecristo, 7 y 9:35.

PARA TODOS LOS PUBLICOS

**Champiñón SEMILLA**  
 Recibida diariamente  
 Variedad blanca 154

Haga una prueba y se convencerá  
 Precios especiales para bodegueros  
**LA NEGRITA**

Teléfono 2150 04

Suscríbase a NUEVA RIOJA

## Nueva arma británica

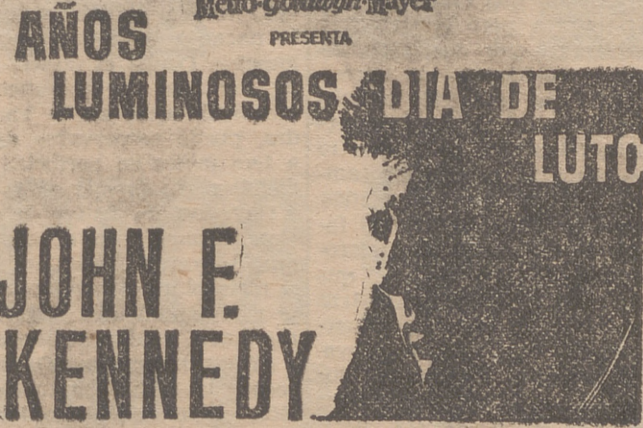


Se han realizado las primeras pruebas del "Sea Dart", un nuevo misil anti-misil de las fuerzas armadas británicas. Esta nueva arma ha interesado también a otros países de la OTAN. (Foto Fiel)

**HOY, el Cine DIANA y METRO GOLDWYN MAYER**

se honran en presentar en Logroño  
 UN ACONTECIMIENTO EXTRAORDINARIO  
 ¡Un film en recuerdo de un hombre inolvidable!

Metro Goldwyn Mayer PRESENTA



**JOHN F. KENNEDY**

(En MetroColor y B. y N.)

¡El fulgor de una vida ejemplar...  
 y el dolor de una muerte trágica!!

Y un mundo fabuloso, mágico y fascinante, en el más maravilloso y espectacular film de aventuras.

«El ladrón de Bagdad»

(CinemaScope - Technicolor) Steve Reeves y Georgia Moll "Kennedy", aprox.: 5:30-8:15 y 11. "Ladrón", 7:00 y 9:35.

PARA TODOS LOS PUBLICOS

**¡Hoy! TEATRO BRETON**

En funciones de despedida de la  
 COMPANIA DE LOPE DE VEGA

TARDE, 7:30. NOCHE, 10:45.

**Marisa de Leza - José María Rodero**

EN

**Corona de amor y muerte**

(Doña Inés de Portugal)

De ALEJANDRO CASONA

CON

**Esperanza Grases - Gabriel Llopert**

(En "El Rey")

(Aut. mayores de 18 años)

Advertencia: Taquilla abierta desde las cuatro de la tarde

¡¡MANANA!!  
 DIA 1.º DE SEPTIEMBRE  
 (UNICO DIA)  
 UN IMPRESIONANTE EXITO  
 TEATRAL:  
 NATALIA SILVA y  
 ANDRES MAGDALENO  
 Aclamados por la crítica y  
 público de Madrid  
 Con la obra

**Dos en un  
 balancín**

(Días 3 y 4 septiembre 1966)  
 SABADO Y DOMINGO

Homenaje a don Jacinto Benavente  
**MANUEL DICENTA**  
 Presenta  
 LOS INTERESES CREADOS  
 Con la colaboración de  
 CARMEN SAEZ  
 y ASUNCION MONTIJANO

**Teatro  
 Moderno**

DURANTE LOS DIAS 2-3-4  
 Y 5 DE SEPTIEMBRE 1966  
 (Viernes, sábado, domingo y  
 lunes)

**ETHEL ROJO**

Presenta  
 el espectáculo de  
 MUSIC HALL

**DEL ROJO AL  
 VERDE**

Seis meses triunfales en el  
 Teatro Talía de Barcelona  
 UN ESPECTACULO CON  
 ARTE, GRACIA, PICARDIA,  
 VISUALIDAD

(Aut. mayores de 18 años)

¡Dos horas de emoción electrizante!  
 LA PELICULA QUE HOLLYWOOD OFRECE AL MUNDO  
 PARA MANTENER SU PRESTIGIO



UNA PELICULA QUE PONE AL DESNUDO LA VERDAD  
 DE UN MUNDO DE LUJO Y PODERIO

**Mañana ESTRENO AVENIDA**  
 Extraordinario

CARTELLERA DE ESPECTACULOS

**ATENEA** De 5:30 a 12:30 T. PUBLICOS  
 Aut. 18 años  
 ¡Un monólogo, una barba un bastón; con eso las conquista don Jaime de Mora Aragón!  
**¡ARRIBA LAS MUJERES!**  
 Technicolor  
 Don Jaime de Mora y Aragón y 30 esculturales marineras Y el colosal film  
**YO CONFIESO**  
 Montgomery Clift - Anne Baxter  
 Pases aprox.: Estreno, 7:30 11. Reestreno, 5:50 y 9:15

**SALON REFRIGERADO**  
 El más exquisito espectáculo de música, danza y color  
**"NOCHE DE BALLET"**  
 (Technicolor) Rudolph Nureyev y Margot Fonteyn Y el divertido reestreno  
**"LOS PEDIGUENOS"**  
 Tony Leblanc, J. L. López Vázquez y Gracita Morales  
 Estreno aprox.: 5:30-8:15 y 11. Reestreno aprox.: 7:00 y 9:35

**AVENIDA**  
 HOY NO HAY FUNCION  
 SE NECESITA OPERADOR DE CABINA CON CARNET OF. Colocación. Ref. n.º 1025 Razon: CINE AVENIDA

**¡Hoy! Teatro BRETON**  
 Tarde, 7:30. - Noche, 10:45.  
 ¡Despedida de la Compañía  
**MARISA DE LEZA,**  
**JOSE MARIA RODERO,**  
 en  
**Corona de amor y muerte**  
 Con  
**Esperanza Grases**  
**GABRIEL LLOPERT**  
 (18 años)

**DIANA** De 5:30 a 12:30 T. PUBLICOS  
 Aut. 18 años  
 Un film excepcional en recuerdo de un hombre inolvidable  
**"JOHN F. KENNEDY"**  
 (AÑOS LUMINOSOS, DIA DE LUTO)  
 (En MetroColor y B. y N.)  
 Un mundo fabuloso y mágico en  
**"EL LADRON DE BAGDAD"**  
 (CinemaScope - MetroColor) Steve Reeves - Georgia Moll "Kennedy", 5:30, 8:15 y 11. "Ladrón", 7:00 y 9:35.

**FRONTON** De 5:30 a 12:30 T. PUBLICOS  
 Vuelve la más grandiosa superproducción jamás filmada  
**55 DIAS EN PEKIN**  
 Technicolor - Cinemascope  
 Charlton Heston, Ava Gardner y David Niven  
 Y la deliciosa película  
**CANCION DE JUVENTUD**  
 Technicolor  
 Rocio Dúrcal-Carlos Estrada  
 Pases aprox.: Canción, 5:30 y 9:15. 55 días, 7 y 10:30

**MODERNO**  
 HOY NO HAY FUNCION

**Olympia** De 5:30 a 12:30 T. PUBLICOS  
 Aut. 18 años  
 Todos, absolutamente todos disfrutarán en grande, viendo el divertidísimo  
**VI FESTIVAL TOM Y JERRY**  
 (10 estrenos en color)  
 Por TOM y JERRY  
 Y luchas a espada y cuchillo  
**"EL SECRETO DE MONTECRISTO"**  
 (CinemaScope - MetroColor) Rory Calhoun y J. Gregson "Tom", aprox.: 5:30-8:15 y 11. "Montecristo", 7:00 y 9:35.

**Rialto** De 5:30 a 12:30 T. PUBLICOS  
 Aut. 18 años  
 Una deliciosa comedia con unos actores excepcionales  
**ESCANDALO EN VILLA FLORITA**  
 Technicolor - Cinemascope  
 Rosano Brazzi, Maureen O'Hara  
 Y el reestreno de acción  
**CADA MINUTO CUENTA**  
 Michael Craig, Francisco Rovinsky  
 Pases aprox.: Estreno, 7:30 10:50. Reestreno, 5:50 y 9:15

No mantenga escrupulosamente la derecha en un cambio de rasante o en una curva sin visibilidad es objetivamente, un verdadero crimen.

# Potrillo alimentado con biberón



En el zoo de Essen cuidadosa Tränske Reckens da el biberón a este potrillo con mañita murciga poco de naz. (Foto Fiel).

## ANUNCIOS CLASIFICADOS

**ALQUILERES**  
**CASAS** en Muro de la Mata, zona en Alfredo Angulano S. L. Gral Mola, 65. Centro de 130 m<sup>2</sup>, se cotiza, 18, Hlarro.  
**CASAS** comerciales, tres, en Muro de la Mata, 70, 70, se ceden. Murrleta, 34.  
**CASA BAJA** de 1.000 m<sup>2</sup>, céntrica entrada de camión, se entrega o en partes. Razón, 18, Hlarro, obra de Victoria Infante.  
**CASA**, se cede. Duquesa Victoria, 35, 7.º, letra C, cores de subida y bajada.  
**CASA** pequeña, se cede en alquiler. Galdós, 50, 1.º D.  
**CASA** amueblada, se cede mes a mes. 4 hab., baño, domésticos. Telf. 214470.  
**CASA** 2 camas, se cede mes a mes. Razón, Ingeniero 2, 7.º, num. 2.  
**HABITACIONES**, con una cama, se ceden. Travesta 1, 4.º dcha.  
**ALQUILERES**  
**ALQUILERES** de camionetas, se precisan en Sastrea, Palacios Mola, 19. Jornal superior a las bases. Oficina de Colocación Ref. num. 10.413.  
**ALQUILERES** de camionetas, se precisan en Sastrea, Palacios Mola, 19. Jornal superior a las bases. Oficina de Colocación Ref. num. 10.413.  
**ALQUILERES** de camionetas, se precisan en Sastrea, Palacios Mola, 19. Jornal superior a las bases. Oficina de Colocación Ref. num. 10.413.

**COLOCACIONES**  
**COLOCACIONES** necesitamos en Industrias Bufalo, Cra. Burgos, Km. 2, Of. Col. Ref. num. 10.204.  
**CHICOS** de 18 a 24 años, se necesitan para fábrica de calzado. Razón, Oficina de Colocación Ref. num. 10.215.  
**OFICIALES** mandrinadores y limadores, se precisan en Talleres Paso, Oficina de Colocación Ref. número 10.224.  
**OFICIALES** y ayudantes de ebanistería, se precisan en Ruperto Grijalba, Fábrica de Muebles, República Argentina, 20, Oficina de Colocación Ref. num. 10.487.  
**APRENDIZAS** de diversas categorías y pantalones de primera, se necesitan en Sastrea, Palacios Mola, 19. Jornal superior a las bases. Oficina de Colocación Ref. num. 10.243.  
**SE PRECISAN** camarera y mujer para fregar. Hotel Comercio, Oficina de Colocación Referencia número 10.243.  
**BARMANS** y aprendices, se necesitan. Informes, Oficina de Col. Referencia num. 10.314.  
**CHICOS** de 14 a 18 años, se necesitan para fábrica de calzado. Razón, Oficina de Colocación Ref. num. 10.255.  
**PEONES** jóvenes, dispuestos a aprender oficio, se necesitan en López Romero, Oficina de Colocación Ref. num. 10.282.  
**APRENDIZ**, se necesita en Tintas Arzubalde, S. A. Camino Lobete num. 4. Teléfono 214609. Oficina de Colocación Referencia número 10.279.  
**PEONES**, se necesitan para trabajos en hierro en obra. Oficina de Colocación Ref. 10.282.  
**OFICIALES** o ayudantes de ebanistería y barnizador completo, se necesitan en Muebles Miguel, Madre de Dios, 1. Oficina de Colocación Ref. num. 10.305.  
**APRENDICES** de ebanistería, se precisan en Ruperto Grijalba, Rep. Argentina, 20. Oficina de Colocación Ref. num. 10.307.  
**ÓBRERO** con conocimientos de carpintería, se necesita en Cristalería Riojana, P. Galdós, 50. Of. de Col. Ref. num. 10.317.  
**VIAJANTE** con conocimientos de rutas y comercio alimentación, se precisa. Dulces Arroñiz Calvo Sotelo, 10. Oficina de Colocación Referencia n.º 10.361.  
**FREGADORA** y dependientas, se precisan en Confitería Iturbide, Espolón, Teléfono 220113. Of. de Col. Ref. num. 10.364.  
**PERSONAL** femenino para importante fábrica de conservas, se precisa Razón, Telf. 222500, o bien en la Oficina de Colocación. Referencia num. 10.354.  
**PEONES** jóvenes aprender oficio ganando buen sueldo. Fundiciones Jarauja, Prado Viejo, 13. Of. de Col. Ref. num. 10.365.  
**PEON** joven se precisa. Escuelas Pías 10, bajo. Oficina de Colocación Ref. num. 8.973.

**APRENDIZAS**, se necesitan para coser corbatas. Manufacturas Codes, Castroviejo, 23. Oficina de Colocación Ref. num. 10.366.  
**MECANICOS**, oficiales y aprendices, se precisan en Arrieta, Somosierra, M. A. Oficina de Colocación Ref. num. 10.377.  
**REPARTIDOR** de pan para Logroño, se necesita en Panadería José Antón, Lardero. Oficina de Colocación Ref. num. 10.375.  
**VIAJANTE** con carnet de conducir y dos ayudantes de camión, se necesitan en Coloniales Juan de Pedro, en Haro. Oficina de Colocación Ref. num. 256.  
**CHICAS**, se necesitan para confección generos punto. Oficina Colocación Ref. num. 10.346.  
**OBREJOS**, se necesitan en La Alemaña, Vara de Rey, 24. Oficina de Col. Ref. num. 10.372.  
**CHICO** de 15 a 18 años con conocimiento de radio y TV, se necesita en "Electricidad" Tre. Carnicerías 17. Oficina de Colocación Ref. número 10.373.  
**CHICAS** de 14 a 18 años, se precisan en Industrias Prado. Calle Lardero, E. B. Oficina de Colocación Referencia num. 10.378.  
**APRENDICES** para taller mecánico, se precisan dos. Lodosa, Calvo Sotelo, 53. Oficina de Colocación Ref. num. 10.383.  
**APRENDICES** de carpintería y calderería, precisa instalaciones Metálicas Logroño, Razón, San Antón, 18, enlo. Oficina de Colocación Ref. num. 10.391.  
**PEONES** de la construcción, se precisan, buen sueldo. Razón, Duquesa de la Victoria, 53. Oficina Colocación Ref. 10.390.  
**OFICIAL** mecánico para taller de tractores y maquinaria agrícola, se precisa. Razón, Calvo Sotelo, 29, bajo. Oficina de Colocación Ref. num. 10.393.  
**ENCOFRADORES**, oficiales, se precisan para obras en Logroño. Oficina de Colocación Ref. número 10.396.  
**BARMAN**, se precisa en Bar Marisa, Laguardia, Edad, 18 a 25 años. Informes en el teléfono 212649. Oficina de Colocación Referencia número 10.594.  
**AUXILIAR** de oficina, se precisa con práctica. Escribir manuscrito a la Oficina de Colocación Referencia número 10.397.  
**CAMISERAS**, aprendices, ayudantes, plancheros, especialistas, oficiales, se necesitan en Camisería Gonzalo, Millas, 11 y 13. Of. de Colocación Ref. 10.400.  
**CHICAS** de 14-15 años, para empaquetado y envasado, en Coloniales Inigo, S. A. C/ Alhóndiga Municipal. Of. de Colocación Ref. num. 10.405.  
**SE NECESITAN** dos operarios con la categoría de oficiales o especialistas, para instalaciones eléctricas. Razón, en Calvo Sotelo, 4, Eusebio Ruiz. Oficina de Colocación Ref. num. 10.401.  
**CHICA** para farmacia, se necesita en Duquesa de la Victoria, 21. Oficina de Colocación Referencia num. 10.402.  
**APRENDIZ**, se necesita para taller de punto. Santa Isabel, 9, bajo. Oficina de Colocación Referencia número 10.400.  
**OFICIAL**, aprendiz y psón, se necesitan en Estudios Facieras, Defensores Villarreal, 6. Oficina de Colocación Ref. 10.399.

**GRUISTA**, se necesita para la construcción. Duquesa de la Victoria, 50, obra. Oficina de Colocación Ref. num. 10.008.  
**APRENDIZ** 14 años, se necesita para ebanistería. Pérez Galdós, 26 Of. Colocación Ref. 10.392.  
**VAQUERO**, casado, se necesita en finca a tres kilómetros de Logroño; se da vivienda y muchas ventajas. Finca Balda, Puente Madre.  
**ESPECIALISTAS** en máquinas de moldeo, peones para especializarlos y moldeadores de tercera, se precisan en "Casa Eñas, S. A., la Metalúrgica Logroñesa". Oficina de Colocación. Referencia número 10.407.  
**DEPENDIENTA** de 18 a 20 años, ganando 2.500 pesetas, necesitamos. Aunque no conozca el ramo, se le enseñará por ser fácil. Razón, Oficina de Colocación. Referencia 10.408.  
**CHICA** de 14 años, se necesita para peluquería. Razón, Santos Ascarza, A. A. enlo. Oficina de Colocación Ref. num. 10.386.  
**LIMPIADORA** y aprendiz de mostrador, se necesitan en Cafetería Ibiza. Informes, Oficina de Colocación Ref. num. 10.413.  
**AUXILIAR** administrativo, femenino o masculino, se necesita en Metalistería Elka, Santa Isabel, 5. Oficina de Colocación. Referencia número 10.412.  
**APRENDIZ** o aprendiz para mostrador, se necesita en Cafetería Bahía. Oficina de Colocación Ref. num. 10.414.  
**APRENDIZ**, se necesita en Duquesa de la Victoria, 17. Oficina de Colocación Ref. 10.387.  
**FEON** y recadista, bien retribuidos, se necesitan en Ultramarinos Casado, Muro de Cervantes, 7, tienda. Oficina de Colocación. Referencia número 10.410.  
**SERVICIO DOMESTICO**  
 Muchacha, se necesita. Breñón 10 enlo. Necesito sirvienta. Razón, Murrleta, 3, porteria.  
 Chica de servicio, en Calzados La Perla, Hnos Moroy, 17.  
 Sirvienta, se necesita para matrimonio solo, buen sueldo. Vara de Rey, 29, 2.º derecha.  
 Sirvienta con informes. Buen sueldo, salida tarde, poca familia. Razón, Jorge Vigón, 20, Porteria.  
 Chica, se necesita de 18 años en adelante. Sueldo, 2.400. Razón San Agustín, 4.  
 Sirvienta, se necesita. Franco, 26, 3.º derecha.  
 Sirvienta, se necesita. Será bien retribuida. Murrleta, 24, 1.º Izqda.  
 Niñera, se necesita en Vara de Rey, 13, 1.º Izqda.  
 Sirvienta, se necesita. Avenida de Navarra, 8, 2.º.  
 Sirvienta, se necesita. Duq. de la Victoria, 6, 1.º dcha.  
 Chica, se necesita. M. Villanueva, 6, 6.º dcha.  
 Doncella, se necesita para poca familia, buen sueldo. General Mola, 55, 1.º.  
 Sirvienta, se necesita. Ballén, 19, 1.º.  
 Mujer, se necesita para limpieza. Razón, Laurel, 10, bajo.  
 Sirvienta, buen sueldo, salidas tardes. Calvo Sotelo, 1, 2.º d.  
 Asistente, se necesita para fregar. Razón, Gallarza, 22, 1.º.  
 Sirvienta, se necesita. Calvo Sotelo, 31-C, 3.º Izqda.  
 Asistente, se necesita. Jorge Vigón, 29, 7.º Izqda.

**ASISTENTE** por horas. Juan XXIII, 3, 2.º Izqda.  
 Asistente, se necesita. Castroviejo, 25, 4.º dcha.  
 Asistente, se necesita. Mola, 9, 2.º Izqda.  
 Sirvienta, se necesita, buen sueldo. Mola, nueve, 2.º Izqda.  
 Asistente hija, se necesita en Duquesa Victoria, 23, 5.º Izqda.  
 Cocinera y chica fija, se necesitan en Muro de la Mata, 7, 3.º Izqda. de 9 a 1 y de 3:30 a 7.  
 Sirvienta, se necesita para dos de familia. Salidas tardes. San Agustín, 1, 2.º.  
 Asistente, tardes, se necesita. Calvo Sotelo, 8, 2.º Izqda.  
 Sirvienta o asistente, hasta después de comer, se necesita en Juan XXIII, 6, principal derecha, modista.  
**FINCAS**  
**BAJO** 188 m<sup>2</sup>, vendiéndose barato. Juan XXIII, 3, 7, C.  
**FOR AUSENCIA**, vendiéndose finca de 15.000 m<sup>2</sup>, zona turística, parte más bonita, a la orilla del río, completa o por parcelas. Razón, teléfono 214386.  
**PISO** céntrico, soleado, ascensor, estrenar, se vende. Razón, teléfono 214388.  
**PISO** a estrenar, se vende con facilidades. Castroviejo, 5, pral. Izqda, tardes.  
**RASTROJERA**, se vende la de la Hermandad de Labradores de Matute. Informes, en esta Sociedad.  
**PISO** libre, 4 hab., con hall y servicios, se vende. Razón, Pérez Galdós, 18, bis. 5.º Izqda.  
**CASA** en Puente Viejo, con dos viviendas y terraza y piscina, y tercer piso, adaptable a vivienda, bajos y cochera enfrente con patio. Longitud de cada edificio, 10 m.; fondo de la casa, 14 m.; y de la cochera, 17 m. Se vende con facilidades. Informes Antonio Sanjuán, en Puente Viejo. CASA num. 5 de la calle los Baños, se vende. Informes, Muro de Cervantes, 11, 3.º, de 11 a 1.  
**PISO** muy céntrico, seis habitaciones, sol, ascensor y calefacción central, llaves en mano, a estrenar. Razón, Telf. 214999 y 214257.  
**PISO** con llaves en mano, se vende. Razón, Vara de Rey, 53, porteria.  
**GALLINERO**, con piso y huerta, se vende. Informes, Casa Montoya, Haro.  
**GANADOS**  
**TERNEROS** de loses y comedores y vacas lecheras, vende Valentín Pérez Revuelta. Carretera del Cristo. Samatá. "Villa Almir" Teléfono 213098.  
**VACA** próxima a parir y vaca media leche, vende Carmen Ruiz, en Alberite.  
**YEGUA** torda, mucha alzada, 6 años, a toda prueba, vende Constantino Diaz, en Hornillos.  
**MULA** de 8 años, vende Manuel Montenegro, en Medrano.  
**VACA** recién parida, vende Esperanza San Martín, en Arrabal.  
**FERRO**, muy bueno, para eudat ovelas, vende Gregorio Salmás, en Urduñeta.  
**NOVILOS**, uno de 450 kilos y el otro 360, vende Salmo Nájera, en Alesanco.  
**TERNOS**, 30, se venden. Teléfono 211252, de 9 a 1.

**VACA** con su cría, 13 días parida primer parto, vende Leoncio Bezares, en Rodasno.  
**HUÉSPEDES**  
**SE DESEA**, a pensión. Murrleta, 39, 4.º dcha.  
**HABITACION** dos camas, se cede dormir o pensión. Colón, 83, quinto, cuarta.  
**SE DESEAN** huéspedes. Avda. de Colón, 83, 5.º tercera.  
**SE DESEAN**, a pensión o dormir. Av. Portugal, 8, 1.º 5.º pta.  
**SE DESEAN**, dormir o pensión. Colón, 83, 4.º num. 2.  
**PÉRDIDAS**  
 Cartera con documentación a nombre de don Jesús Mendoza. Se gratificará su entrega en Valdegasta, V. R., o Barrio de Do, 17, 2.º Izq. Telf. 220860.  
 Alfiler de niño, de oro, con piedra azul, el pasado sábado día 27, por la noche, en Calvo Sotelo, entrada Adoratrices. Se gratificará su entrega, por ser recuerdo, en C. Sotelo, 13, 4.º d.  
 Jersey de chico, extraviado en el auditorium del Espolón. Se gratificará su entrega en Vara de Rey, 33, tercero Izquierda.  
 Reloj pulsera señorita, correa nylon azul rayada, extraviado domingo tarde paseo Deldías, Espolón. Entregar Pérez Galdós, 23, cuarto derecha.  
 Señora que lunes 22 perdió dinero en Casa "El Navarro", en Nájera, lo tiene su disposición dicho establecimiento.  
 Libro de Familia, Jesús García Muñoz. Se ruega su entrega en Vara de Rey, 45 (Gestoría Macua).  
**TRASPASOS**  
**BAR** en Laurel, 21, se traspasa. Razón, Bar Donosti.  
**NEGOCIO** DE VINOS, se traspasa en Gulpizcoa. Poca renta y bien situado. Escribir a este periódico número 22.  
**SE TRASPASA** comercio, el más céntrico de todo Logroño. Razón, 214386.  
**TIENDA** de comestibles, se traspasa, con existencias o sin ellas. Informes, teléfono 213490.  
**EN VITORIA**, se venden 0 arriendan los puestos 7 y 8 del Mercado del Aídabe. Precio interesante. Razón, Badaya, 13, 2.º d., en Vitoria, y en Logroño, razón, Nueva Rioja.  
**BAR** céntrico, se traspasa. Razón, Carnicerías, 9.  
**VEHICULO**  
**CABODEVILLA** HNOS. Agencia Vespa para Logroño y su provincia.  
**VESPA** 150 c.c. Sprint,  
**VESPA** 125 c.c. Super,  
**VESPA** 50 c.c.  
 Condiciones de pago hasta 24 meses. Un año de garantía, Agencia. Calvo Sotelo, 23, teléfono 214633.  
**WONTANA** le entregará el coche y turismo, nueva o usado que desee cambios y facilidades.  
**MOTO** scooter, como nueva, barata, se vende. Rodríguez Paterina, 3, bajo.  
**VESPA** 125, a val., se vende en perfecto estado. Pina y Amorina, R. M., taller.  
**SE VENDE** material de constructor: puntales, tablones, varillas medidas, máquinas elaboradas, montacargas, hormigonera, poleas, maromas, carros, basculantes, carretillas, moldes para hacer tubos, 600 lejas, 3.300 anzulejos 15 x 15, blancos y de color y varias partidas de mortisco Belchite. Obras Vivanco.  
**ALBRE**, Achillillanos, barnizados y encnerados de pisos. Trabajos garantizados. Razón, en Villamediana. Teléfono 21 (Ext. 2) teléfono 214108.  
**CLASIF.** de francés, conversación. Jerez, Mola, 31, 2.º 2.º.

**MOTO** Derbi de 49 c.c. nueva, se vende barata. Razón, calle La Campa, siete.  
**LAMBRETTA** 125, se vende en buen uso y barata. Razón, Mercadería Pepe. Teléfono 214772.  
**TRACTOR** agrícola Lanz 30 HP, como nuevo, vende Joaquín Bajanda, en Moreda (Alava).  
**VENTAS**  
**MEDALLAS**, cadenas, collares, pendientes, carteras, maletas, El Alcazón Sagasta, 14.  
**PUEBTAS** y ventanas, todas medidas Derribus Bascalupe. Baños, 1.  
**PAJA**, se vende la de 30.000 kg, de trigo. Razón, José Zorzano, en Agoncillo.  
**Puerta** de hierro 3'65 x 4 ms. Informes, Somlerra, Acedo.  
**Puerta** pino nueva 3 x 3, en 2.000 pesetas, vende Jesús Ascárate, en San Vicente de la Sonsierra.  
**COCINA** negra num. 6, completa, fregadera granito y ducha, se venden. Informarán Santos Ascarza, 63, segundo A.  
**TARIMA** pino norte y pino tea, se vende. También cuarterones y vigas, a precio de lena. I-uro Castroviejo. Muro de la Mata, 8, teléfono 213016.  
**TRES** BOTAVIAZORES nuevos, a estrenar, de 1'30 de corte, cedoría a precio de ocasión: 21.000 pesetas. Félix Serrano García, General Mola, 63 Haro.  
**VARIOS**  
**LAVADORAS**, reparaciones y soldas, garantizadas. Razón, teléfono 215381.  
**ROBINETES** de motores, bombas, formadores, reparaciones eléctricas en general. Miguel Gorrillas M. Murrleta, 17, 122.  
**DISTRIBUIDORAS** de abonos, centrifugas y de cribas, sembrador y a.s. Maquinaria Agrícola Ezequiel Murúa, Calvo Sotelo, 31 Logroño.  
**ASESOR**-organizador, con cinco años de experiencia en implantación y simplificación de trabajos administrativos, de costos, contables, de almacenes, etc., se pone a la disposición de la mediana y pequeña empresa para colaborar en su desarrollo. Consultas, teléfono 222945. Gabinete de Estudios Empresariales.  
**PUEBTAS**, ventanas y marcos, grandes existencias. Arenal, 13, teléfono 1 y 2. Telf. 21197.  
**SE VENDE** material de constructor: puntales, tablones, varillas medidas, máquinas elaboradas, montacargas, hormigonera, poleas, maromas, carros, basculantes, carretillas, moldes para hacer tubos, 600 lejas, 3.300 anzulejos 15 x 15, blancos y de color y varias partidas de mortisco Belchite. Obras Vivanco.  
**ALBRE**, Achillillanos, barnizados y encnerados de pisos. Trabajos garantizados. Razón, en Villamediana. Teléfono 21 (Ext. 2) teléfono 214108.  
**CLASIF.** de francés, conversación. Jerez, Mola, 31, 2.º 2.º.

**VENTA DE PISOS**  
 Céntricos. FACILIDADES DE PAGO  
 Sin porteria ni ascensor.  
 Compuestos de:  
 Tres dormitorios, salón-comedor, vestíbulo, cocina, despensa, tendedero, baño, terraza y cuarto trastero.  
 Materiales primera calidad. Suelos terrazo.  
 PRECIOS A SU ALCANCE  
 Información y venta:  
**OFICINAS SOLOZABAL**  
 MURO DE LA MATA, 7, 1.º TELF. 215007.

**Champaña**  
 Primerísima marca solicita distribuidor Logroño, condiciones interesantes, indispensable posesión almacén y vehículo reparto. Razón, hoy, miércoles, en Hotel París, señor García Montañés, o por escrito a Millán Astray, 26, 1.º Izqda. Zaragoza.  
**¿Quiere un turismo en el acto?** Pasa ya puede Vd.  
 elegir modelo, color y "palpar" un **SIMCA** antes de adquirirlo  
 y en 30 minutos, se lo matriculamos y entregamos, listo para ser utilizado.  
**SIMCA - 1.000 ES MEJOR COCHE**  
 Solicítelo de **AGROMOTOR, S. A.** VARA DE REY, 61-63. TELF. 220-200  
 LOGROÑO - HARO - SANTO DOMINGO

Sucesos en el extranjero

Veinticuatro muertos en distintos accidentes de carretera en Italia

Perecen siete miembros de una familia al incendiarse su casa en Glasgow

ROMA, 29. — Veinticuatro personas resultaron muertas y otras 33 heridas en diez accidentes de carretera registrados hoy en Italia. Entre los muertos figura el ciclista italiano Rafael Marcoli, de 26 años, una de las últimas revelaciones del último «Giro». En el mismo accidente murió la novia del ciclista, Alba Milesi, de 26 años, y el hermano de ésta Carlo, de 35. El accidente ocurrió cerca de Siresa, al Norte del país.—Efe-Reuters.

TRAGICO INCENDIO
GLASGOW, 30.—Siete miembros de la familia han perecido a consecuencia de un incendio producido en una casa de vecinos situada en la zona de Bhilliston, en Glasgow, a primera hora de hoy.

Otras cuatro personas han sido trasladadas al hospital con graves quemaduras. Cinco de los que perdieron la vida tenían edades que oscilaban entre los tres y 17 años.—Efe-Reuters.

HUIDA A LO «JAMES BOND»

PARIS, 30. — Un misterioso automóvil perteneciente a una banda de traficantes de alcohol ha logrado evadirse de la persecución de la Policía francesa en las proximidades de Rouen, haciendo uso de métodos dignos de una película de «James Bond».

Cuando el vehículo fue sorprendido por la Policía y los agentes emprendieron su persecución, una espesa nube de humo negro se formó tras el coche de los delincuentes, impidiendo a los perseguidores proseguir y obligándoles a pararse para evitar un accidente.

Poco después, una vez dada la alarma a toda la Policía de la región, el misterioso vehículo fue localizado a unos cincuenta kilómetros, iniciándose una vez más la caza de los traficantes, pero de nuevo cuando los policías habían logrado llegar hasta la altura del automóvil, comenzó a salir de éste una nube de humo que les hizo detenerse.

El propietario del automóvil es un habitual traficante de al-

cohol que tiene como escenario de sus hazañas la frontera franco-belga y que se llama «James Bond de la Gouffé». En 1964 ya fue detenido por la Policía y en aquella ocasión se observó que el automóvil que utilizaba estaba dotado de numerosos recursos para evitar la persecución de las autoridades, como placas de matriculación recambiables, un proyector para esparcir aceite sobre la carretera desde la parte posterior y un depósito con una capacidad para dos kilos de clavos, que se abría automáticamente desde el asiento del conductor.—Logos.

POLICIA Y CONTRABANDISTA, MUERTOS AL CAER POR UN BARRANCO

SONDRIO (Italia), 30. — Un contrabandista y un oficial de Aduanas resultaron muertos anoche al caer por un barranco de más de cien metros de profundidad, cerca de la frontera italo-suiza, según ha informado hoy la Policía.

El aduanero perseguía a tres contrabandistas que llevaban a sus espaldas grandes bultos y que caminaban por un estrecho sendero al borde del precipicio,

cuando uno de los tres individuos cayó.

Parece ser que el oficial intentó agarrar al desdichado traficante, pero perdió el equilibrio. Sus cuerpos han sido recuperados del fondo del precipicio.—Efe-Reuters.

FUGADOS

FLORENCE (Arizona), 30. — Dos individuos que cumplían sentencia en la prisión del Estado de Arizona, situada cerca de esta localidad, lograron fugarse del establecimiento penitenciario y apoderarse de una locomotora de un tren de mercancías, a cuya dotación, maquinista y fogonero, redujeron a la impotencia y con cuyas ropas de trabajo se disfrazaron.

Al final de la línea férrea, 29 kilómetros, les esperaba el sheriff del distrito con un grupo de cincuenta hombres armados, los cuales les obligaron a volver a la cárcel. Los presidiarios no llevaban armas.—Efe-Reuters.

TEMPORAL EN MEXICO

MEJICO, 30.—Sigue el temporal de lluvias sobre todo Méjico, aumentando considerable y peligrosamente el caudal de los ríos y produciendo inundaciones en varias localidades.

En la ciudad de Méjico, sobre todo en sus barrios extremos, las aguas han inundado las calles, que anoche ofrecían el aspecto de haber regresado a la época azteca, cuando el valle de Méjico era un lago.

En San Bartolo Nautcalpán, Estado de Méjico, la lluvia, fuerte y de mucha duración, inundó un barrio, penetrando el agua en las casas y causando daños de consideración, aunque afortunadamente no se registraron víctimas.

En Ojinaga, en el Estado de Chihuahua, al Norte del país, ocho mil quinientas personas damnificadas por el agua no pueden recibir ayuda del Gobierno federal por encontrarse aisladas por el desbordamiento de los ríos Conchos y Bravos.—Efe.

López Rodó, en Río de Janeiro

RIO DE JANEIRO, 30. — Esta mañana, el ministro y comisario del Plan de Desarrollo español, don Laureano López Rodó, se entrevistó con los ministros de Industria y Comercio y Agricultura, con los que estudió la marcha de los planes destinados a incrementar el intercambio comercial entre España y Brasil.—Efe.

—Durante las últimas veinticuatro horas han resultado muertas en España trece personas en diversos accidentes de tráfico.

La mayoría de la flota pesquera de Gran Canaria, paralizada

Entrevista Muñoz Grandes con el subsecretario de Comercio

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 30.—El problema creado por los fabricantes de harina de pescado, que ha supuesto la paralización de la mayoría de la flota pesquera de Gran Canaria, continúa en pie y para hoy se sabrá si los barcos que se encuentran atracados en los muelles canarios se harán a la mar o no.

Todo está pendiente de lo que se decida en una entrevista prevista para hoy entre el vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, y el subsecretario de Comercio, según manifestó anoche a su regreso a Las Palmas el presidente de la Comisión de armadores, que se trasladó a Madrid para tratar sobre el problema planteado.—Logos.

Asesinado por los «vopos» cuando se bañaba

BONN, 30. — Un vecino de Berlín Occidental fue asesinado con tiros de metrallera por los soldados fronterizos orientales cuando se bañaba en aguas próximas a la línea divisoria.

Inadvertidamente, el bañista se aproximó a la parte oriental, donde recibió los primeros disparos.

La Policía occidental, que acudió al lugar con toda urgencia, no pudo lograr que los «vopos» suspendieran el fuego pese a las advertencias que hicieron los funcionarios occidentales de que no se trataba de ningún fugitivo. La víctima pudo llegar hasta la orilla occidental, donde fue recogido por las brigadas de seguridad del sector occidental y trasladado al hospital, donde no se pudo hacer nada por su estado.—Efe.

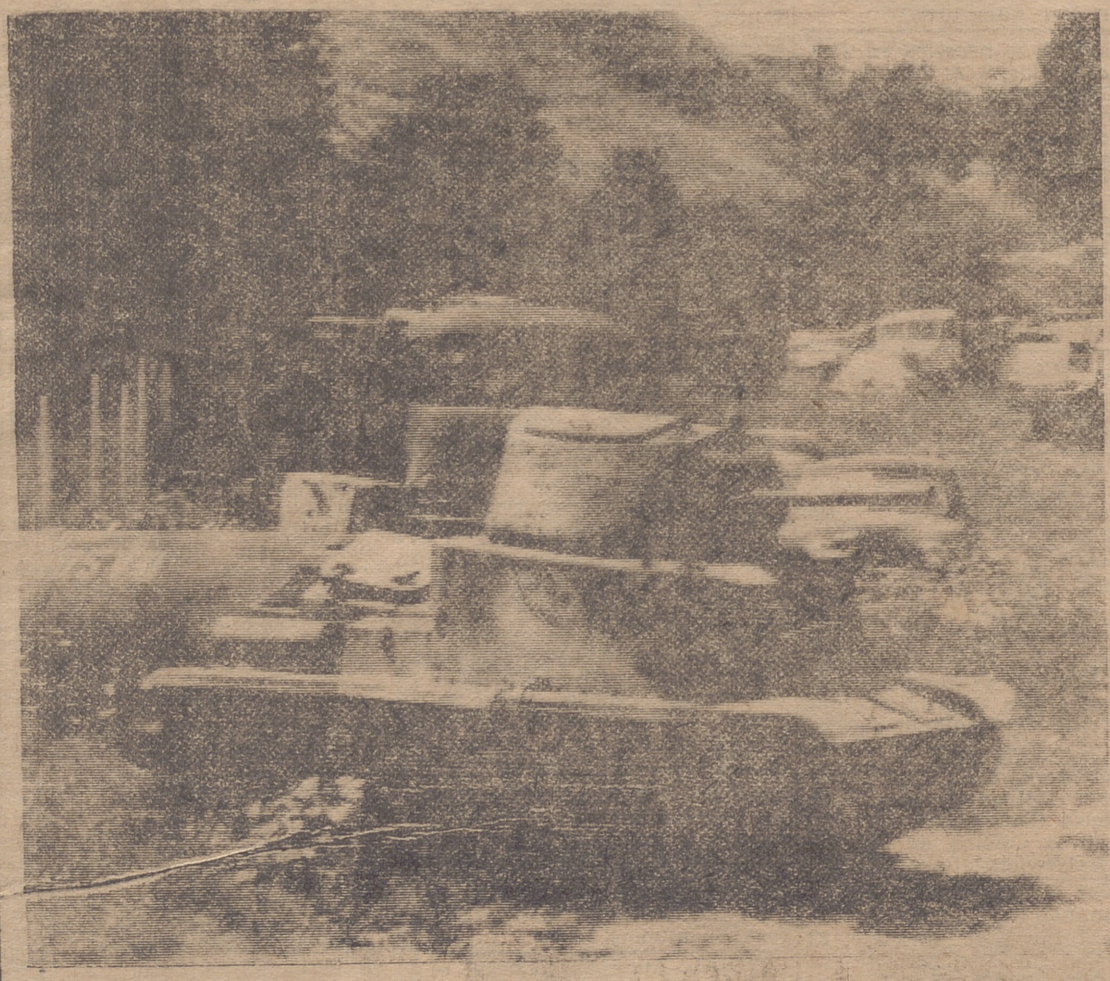
de no se pudo hacer nada por su estado.—Efe.

El obispo de Avila renuncia a su sede

AVILA, 30.—El obispo de esta diócesis, doctor Santos Morán Briz, de 78 años de edad, ha renunciado a su sede episcopal, llevando a la práctica la exhortación del «motu proprio» «Ecclesiae sanctae» de Su Santidad Pablo VI, que detalla el decreto «Christus Dominus» del Concilio Vaticano II.

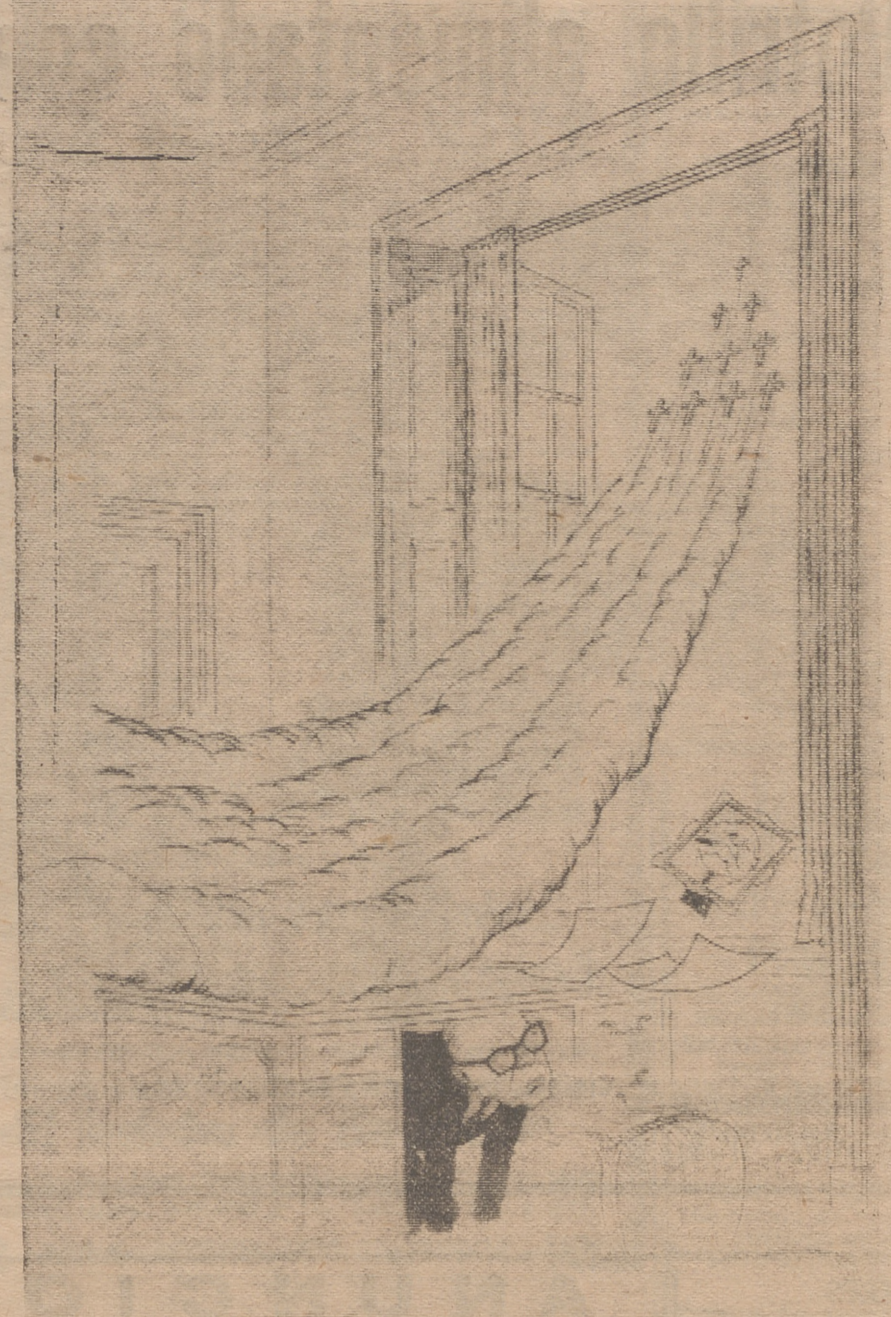
El prelado avilense nació el uno de junio de 1888 en Santibáñez de Béjar (Salamanca). Pensionado en el Colegio Español de San José, en Roma, fue ordenado sacerdote en la Ciudad Eterna en 1911.

Un tanque en el cementerio de automóviles



En este cementerio de automóviles de las proximidades de Roma ha aparecido este extraño «Inquilino»: un carro de combate con su cañón y todo.—(Fotofiel)

Así ven los daneses el escándalo de los «Starfighter»



El diario «B. T.», el más importante de Dinamarca, ha publicado este curioso dibujo de su caricaturista Klaus sobre lo que ha dado en llamarse «el escándalo de los Starfighter en Alemania». El ministro de Defensa, Von Hassel, aparece bajo la mesa de despacho mientras una escuadrilla de los «ataúdes volantes», simbolizados por sendas cruces, barre la misma. El retrato de Erhard se tambalea.—(Foto Fiel).

EL TIEMPO
NUBOSO

MADRID, 30. — Nubosidad de estancamiento en el Cantábrico, con precipitaciones débiles y aisladas, atenuada para mañana, miércoles, día 31, el Servicio Meteorológico Nacional. También prevé nubosidad variable en el litoral catalán, Baleares y Canarias. Poco nuboso o despejado en el resto del país. Las temperaturas no experimentarán variaciones notables.

Las temperaturas extremas de España correspondieron a Málaga, con 36 grados, y a Cuenca y Soria, con 8.—Logos.

Telegramas
de acá y de allá

—El Colegio Médico de La Coruña ha rendido un homenaje al periodista Augusto Assiá, en correspondencia a sus artículos en defensa de la clase médica, especialmente la rural.

—Senado y Cámara de Representantes de los Estados Unidos se han puesto de acuerdo, tras largas sesiones de discusión, en aprobar una ley de ayuda al exterior por un total de tres mil millones y medio de dólares.

«La ilusión es el sustento del espíritu»

PRIMER PREMIO «JUAN VALERA»

CABRA, 30. — El Premio «Juan Valera» para artículos o ensayos, que dota el Ayuntamiento de esta ciudad con 15.000 pesetas con motivo de las fiestas de septiembre en honor de su Patrona, la Virgen de la Sierra, ha sido adjudicado a don Julio Merino González, de Madrid, por un ensayo titulado «La ilusión es el sustento del espíritu». Presidió el Jurado calificador el director del diario «El Correo de Andalucía», don José Montoto, asistido por algunos miembros de la Asociación «Amigos de don Juan Valera».—Logos.

Caja Provincial de Ahorros de Logroño
Sorteo extraordinario del mes de OCTUBRE de 1966
150.000 pesetas en premios
Los premios a sortear son:
1.º Uno de pesetas. . . . . 50.000
2.º Uno de pesetas. . . . . 30.000
3.º Uno de pesetas. . . . . 20.000
4.º Uno de pesetas. . . . . 15.000
5.º Uno de pesetas. . . . . 10.000
6.º Uno de pesetas. . . . . 5.000
7.º Uno de pesetas. . . . . 2.500
8.º al 17.º (diez premios) de 1.000 pesetas cada uno. . . . . 10.000
18.º al 32.º (quince premios) de 500 pesetas cada uno. . . . . 7.500
CONDICIONES
1.º Podrán optar a estos premios todos los impositores que realicen operaciones de ingreso en sus libretas ordinarias y en impositores a plazo fijo desde el día 1.º de noviembre de 1965 hasta el 30 de septiembre de 1966.
2.º Cada ingreso en libreta ordinaria y hasta un máximo de dos al mes dará derecho a un boleto numerado, siempre que sea de 100 pesetas como mínimo cada uno de ellos.
3.º Cada ingreso en impositores a plazo fijo dará derecho a un boleto numerado por el hecho de efectuarlo, más tantos boletos numerados como miles de pesetas importe su cuantía.
4.º Los impositores en libretas ordinarias recibirán, además, tantos de estos boletos como miles de pesetas incrementen los saldos de las mismas en el periodo (1-10-65 al 30-9-66). Para ello deberán presentar sus libretas en la Oficina, Agencia o Sucursal en que habitualmente realicen sus operaciones en los días 1 al 15 de octubre de 1966.
5.º Solamente entrarán en sorteo los números correspondientes a las libretas e impositores a plazo que estén vigentes en el día del mismo.
HOY, último día para adquirir el boleto del mes de agosto

# Calahorra en sus fiestas patronales

## Salutación

Estamos, una vez más, en el pórtico de nuestras fiestas mayores. Las que Calahorra organiza cada año en honor de sus Patronos, los Mártires San Emeterio y San Celedonio. Las fiestas que, tras el novenario consiguiente, dan paso a la alegría, a la alegría, al buen humor innato de sus moradores, que salta como nadie contagiando a todos.

Calahorra, como siempre, vivirá esos días plenos de euforia y optimismo; optimismo y euforia que estarán siempre presididos por una conducta ejemplar, cual corresponde a vuestra condición de calahorranos. Abrid los brazos a quienes vienen a compartir nuestra alegría y contagiarnos de vuestra proverbial hospitalidad, que ya ha hecho tradición.

A todos, mi cordial saludo y los mejores deseos de una expansión sana, alegre, correcta y caballerosa.

EL ALCALDE

## Entrevista con don José Pagola Franco, alcalde de la ciudad, en torno a las realizaciones llevadas a cabo durante el último año

La pluma maestra, ágil, serena y fácil a la vez de don José Solaz Villanueva, director del Grupo Escolar Aurelio Prudenios, nos hacía ver, exactamente hace un año, los siete que en aquel entonces don José Pagola Franco llevaba al frente de la Alcaldía de nuestra ciudad.

El trabajo, perfectamente

orientado y ambientado, recogía y plasmaba con la sinceridad que caracteriza a su autor, ese septenario de lucha incesante que toda Alcaldía lleva tras de sí.

Nosotros, no es que pretendamos, ni mucho menos, emular al señor Solaz en tarea idéntica o parecida —difícil y casi imposible empeño el nuestro—, pero hemos creído oportuno, porque siempre es actualidad, recoger en estas líneas la labor desarrollada por nuestro alcalde a través del último año. Es decir, de aquél que prácticamente dio comienzo con nuestras fiestas patronales del último ejercicio, hasta el día de hoy.

Por ello, nos hemos permitido entrevistarle en su despacho oficial y, entre consulta y consulta, todas perfectas y elegantemente evacuadas, ha ido respondiendo a nuestro interrogatorio.

Queremos, señor alcalde —Inquirimos—, tratar de llevar al conocimiento de todos los calahorranos, toda vez que ellos son los más directamente interesados cuáles han sido las realizaciones llevadas a cabo durante esta última etapa.

Y don José —perfecta organización la suya—, nos muestra el expediente que recoge, una a una, todas las obras realizadas y otras próximas a terminarse.

Figura en primer lugar la construcción del Parque Infantil de Tráfico —sin lugar a dudas el mejor de los hasta ahora instalados en España—, en el que tanto empeño y celo ha mostrado el activo aparcador municipal, don Pablo Ángel Litago Duserm, perfectamente secundado por el capataz-almacenero del Ayuntamiento, don Pedro Agustín López Ochoa. Nos dice que el



Estado aportó la cantidad de 36.366 pesetas; que la provincia colaboró con 120.000 y que el Ayuntamiento, por su parte, contribuyó con 286.000, elevándose el costo total del presupuesto a la respetable cantidad de 442.366 pesetas. El Parque —una verdadera preciosidad, montado hasta en sus mínimos detalles— resulta, por el momento, el verdadero orgullo de los calahorranos. Y de cómo ha cuajado —lo mismo entre la gente menuda, que constantemente invade sus instalaciones, como de esos otros convencidos que por su edad diríamos que están ya casi de vuelta— lo prueba el hecho de que los ac-

cesos al mismo se ven constantemente llenos de esas dos clases de público. Aunque, naturalmente, las distracciones sean diametralmente opuestas, en razón a la diferencia de edad.

Otra de las realizaciones —espléndida, por cierto, que ha venido a llenar una de las angustiosas necesidades calahorranas— es la que se refiere al alumbrado público eléctrico de Avenida de Numancia, Paseo del Generalísimo y Avenida de la Estación. La aportación provincial para esta clase de obra se cifra en la cantidad de 125.439,96 pesetas, mientras que el Ayuntamiento aportó la de 344.333

con 26 céntimos. Don José recuerda con regusto y satisfacción propios del caso, el asombro que causó entre el vecindario el día en que se llevaron a cabo las pruebas oficiales. Todo fueron plácemes y felicitaciones salidas de dentro, espontáneas, sinceras, con la mayor naturalidad, cual corresponde a nuestra forma de ser.

Continúa diciéndonos nuestra primera autoridad que para la pavimentación del segundo tramo de la calle Sol, con un presupuesto total de ptas. 587.392,68, y todavía en ejecución, la provincia aportó 168.620,16 ptas, mientras que el resto, exactamente 418.772 con 52 céntimos, ha sido sufragado por el Ayuntamiento. Hace un inciso el señor alcalde para manifestarnos el agrado que le produce esta sensible mejora, ya que de otra sale beneficiada, de una forma especial, la clase agrícola, a la que tanto quiere y distingue.

Sin recibir ayudas estatales ni provinciales, el Ayuntamiento ha acometido la pavimentación y alcantarillado de la calle Matadero, con un presupuesto total de 285.000 pesetas. Con esta pavimentación, el Ayuntamiento ha dejado en condiciones —y buena falta que le hacía— una de las vías que, en lo sucesivo, ha de estar más transitada. Hace algunos días comenzó la demolición del antiguo Matadero —de donde seguramente le viene el nombre de calle— para construir sobre el solar resultante la nueva Estación de Autobuses.

La obra más importante del año es la que se refiere a las defensas de la margen derecha del río Ebro. El Estado y el Municipio se han volcado en esta obra. A nosotros, por nuestra parte, también nos parece acertadísimo, toda vez que si Calahorra es una ciudad eminentemente agrícola, debe cuidarse de forma especial todo aquello que redunde o pueda redundar en beneficio para la agricultura. Sigue diciendo el señor alcalde que la obra total, que pretende esté finalizada para el mes de abril del año próximo ascenderá a la cantidad de 20.772.037 con 34 céntimos. Por el momento, la obra ejecutada queda descompuesta de la siguiente manera: el Estado aportó siete millones y medio y el Ayuntamiento, por su parte, dos millones y medio.

Por último, además de obras de menor importancia, pero que han contribuido de forma poderosa a cambiar un tanto la fisonomía de nuestra ciudad, el Sr. alcalde nos da cuenta del alumbrado de la Glorieta de José Antonio, realizado totalmente a expensas del Ayuntamiento, con un presupuesto total de 46.752 pesetas. No queremos distraer más tiempo la atención del señor Pagola, y ello en atención a las múltiples llamadas telefónicas y consultas de todo orden que sobre la marcha han ido resolviendo. Porque así es nuestro alcalde, dinámico y eficiente.

Le dejamos enfrascado en la resolución de más problemas municipales, mientras hacemos votos para que el año próximo pueda darnos cuenta de esas otras mejoras que están en el ánimo de todos los calahorranos. Y a ver si esa verdad que nos contamos...

P. P.

## Maria del Carmen Díez Martínez, Reina de las fiestas

A sus 19 años estudia tercer curso de Artes Liberales en la Universidad de Navarra

También idiomas y quinto de piano



todos que realizó el fenecido presidente norteamericano). Al L. es una ciencia nueva en España, pero de gran ralgambre en el mundo anglosajón.

HIJA UNICA

Nuestra interlocutora es hija única. Le gustan sobre manera los niños. No tiene novio. Actualmente está terminando el Servicio Social. De lo contrario estaría en la Costa Brava, a donde va todos los años a practicar idiomas, pues la comprensión entre las personas es fundamental para convivir.

—El 30 de septiembre terminó con el S. S. Lo celebraré, si gustas, ya sabes.

—Gracias, María Teresa. Gracias por ser tan simpática. Y porque eres toda una reina para todas estas fiestas.

María GONZALEZ ARAGON

Maria del Carmen Díez Martínez tiene 19 años y es natural de Calahorra. De regular estatura, silueta cuidada, posee rasgos típicos de la mujer riojana. Su cabellera rubia contrasta marcadamente con el intenso marrón de sus ojos. Su conversación delicada y segura denota estudios superiores. Acaba de terminar el tercer curso de Artes Liberales en la Universidad de Navarra. Qué día sabe ella es la reina que las fiestas calahorranas se merecen. Y lo es desde que en 15 ó 16 de junio el alcalde se lo pidió. Aceptó encantada, porque le gusta vivir intensamente todo lo que toca a la patria chica.

Charlar con ella es una delicia. Sobre todo cuando de fondo un estereofónico interpreta música de Frank Pourcel. Hispanoamericana, para más señas.

—Me encanta la música melódica. La que es instrumental más que toda. Música suave que invita a soñar, y que retaja el espíritu. Y para eso la hispanoamericana no rumbera.

—No lo dirás por darme coba. —Mira, tengo una colección de discos de larga duración de ritmos de tu tierra.

—Eh, se lo creo. ¿Y la música ye-yé, te gusta? —Un poco, sí. Pero cuando no es estridente. Ahora de la letra.

—Mira, ¿eh? De de pena. Nunca hice por lo menos algo. —Mira, Teresa es segunda voz de Kennedy!

Pamplona. En mayo de este año ganaron el primer premio en el concurso nacional de cores universitarios celebrado en Madrid.

—¿Y de las jotas, qué? —Me chiflan. Las riojanas se la cabeza. —Si pongo que las bailarás. —Por supuesto. Desde que era así es de pequinilla.

Nuestra reina ha estudiado cinco años de piano. Le faltan tres para terminar la carrera. Nos atrevemos a decir que casi es una autoridad en música.

### ADEMAS, ESTUDIARA IDIOMAS

Tiene pasión por los libros, mientras no sean de latín o de griego.

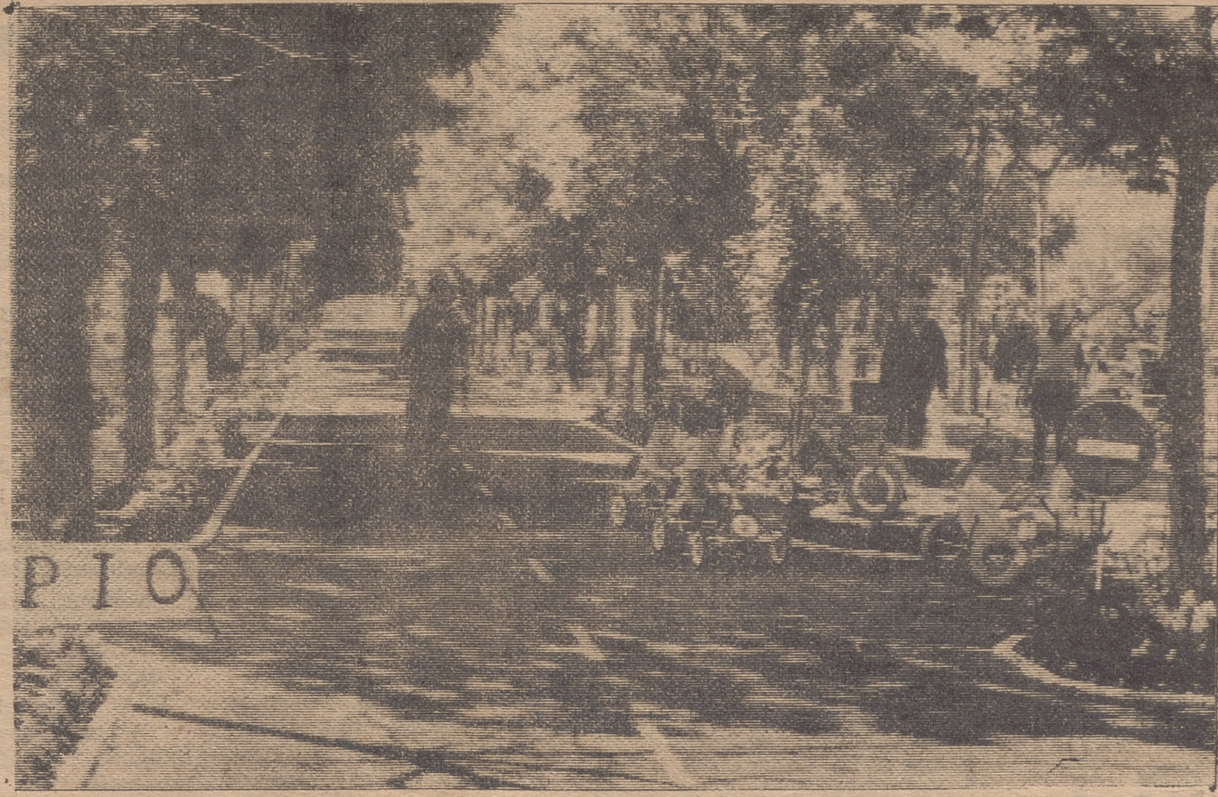
—Tengo especial predilección por los idiomas. Ahora doy francés e inglés, pero cuando termine con A. L. los estudiaré intensamente.

—¿Quieres que practiquemos el inglés? —De acuerdo.

El tiempo transurre sin sentirlo. Charlamos de todo. De la Universidad. De la inquietud y evolución femenina hacia el campo del saber. De ese "aggiornamento". De cuando Artes Liberales solo lo estudiamos dos. Ahora en el curso de ella son cuarenta. La mayoría chicas.

—¿Qué bonita es "la carrera de Kennedy!"

(Porque es su fuerza, los es-



En la fotografía de nuestro colaborador "Pie", el Parque Infantil de Tráfico de Calahorra. Es el primero que se menciona en la provincia y está solicitado a todas las horas del día.

**Clínica Radio**  
**ZENITH**  
**TELEFUNKEN**  
**KELVINATOR**  
 La calidad lo dice todo

Distinción buen servicio y calidades insuperables, en

# Bar Amaya

GRANDE, 17. TELEFONO 132

# Programa de fiestas

DIA 31:

Al amanecer, el Rosario de la Aurora recorrerá las calles acatunbradas, intercalando con el rezo del Santo Rosario el canto de las glorias de nuestros Mártires, terminando su desfile en la Casa Santa, donde se celebrará el santo sacrificio de la misa.

Durante esta mañana habrá diversas misas en este lugar, donde San Emeterio y San Celedonio sufrieron encarcamiento.

A las ocho de la mañana, la banda de música, junto con los dulzaineros, interpretará alegre diana, recorriendo las calles de la ciudad, al mismo tiempo que el disparo de bombas reales anunciará a la población la solemnidad del día principal de nuestros festejos.

A las diez, en la Santa Iglesia Catedral, solemne misa de pontifical, que celebrará el excelentísimo y reverendísimo señor obispo, doctor don Abilio del Campo y de la Bárcena, estando el panegírico de nuestros Santos a cargo del mismo orador sagrado de la novena.

Terminada la santa misa, y presidida por nuestro amadísimo prelado, autoridades provinciales y locales, saldrá la solemne procesión con las efígies de nuestros Santos Patronos, acompañadas de todas las cofradías locales, recorriendo el itinerario tradicional.

A las cinco de la tarde, monumental corrida de toros de doña Ana Romero Reguera de Carrasco, de Jerez de la Frontera (Cádiz), por los afamados diestros Antonio Chenel «Antoñete», José Fuentes y José Manuel Inchausti «Tini».

Terminado el espectáculo taurino, las «peñas» locales alegrarán la ciudad con sus festivos bulliciosos y sus charangas.

A las once de la noche, en el Paseo del Generalísimo, se quemará una extraordinaria colección de fuegos, con actuación de la banda municipal de música y los dulzaineros, con los más modernos bailables de su repertorio.

DIA 1 DE SEPTIEMBRE:

Una sección de la banda de música, junto con los dulzaineros, se dirigirá a la plaza de toros interpretando alegres dianas y anunciando el primer encierro de reses bravas que, con recorrido desde la Plaza de Quintiliano hasta el coso taurino, tendrá lugar a las ocho en punto de la mañana, lidiándose a continuación varias reses por aficionados locales, bajo la dirección de un novillero profesional. Las reses proceden de la acreditada ganadería de don César Moreno Erro, de Pamplona.

A las once menos cuarto, en el Paseo del Generalísimo, gran carrera ciclista a la americana, organizada por la Obra Sindical «Educación y Descanso» y patrocinada por el excelentísimo Ayuntamiento, concediéndose importantes premios a los vencedores.

A las once, en la Plaza de Quintiliano, presentación de «Colorín y sus muñecos», con su magnífico espectáculo de representaciones infantiles.

A las doce, artístico concierto musical en la Plaza de Quintiliano, a cargo de la banda municipal de música, bajo la dirección de don Angel Arroyo.

En los intermedios, disparo de granadas japonesas y otros esparcimientos.

A las cinco de la tarde, extraordinaria novillada, en la que serán lidiados seis preciosos novillos-toros de la acreditada ganadería de doña Luisa Flamarique, de Tudela (Navarra), por los afamados diestros José L. Capillé, Pedrin Benjumea y Flores Blázquez.

A las siete y media, en la Plaza de Quintiliano, actuación de «Colorín y sus muñecos».

A las once de la noche, en la misma plaza, la banda municipal y los dulzaineros interpretarán escogidas piezas, quemán-

dose en los intermedios una soberbia colección de fuegos artificiales.

DIA 2 DE SEPTIEMBRE:

A las ocho de la mañana, como el día anterior, una sección de la banda municipal y los dulzaineros se trasladarán a la plaza de toros para amenizar el segundo encierro de reses bravas.

A las once menos cuarto, en el Paseo del Generalísimo, interesante carrera ciclista infantil para niños hasta doce años, concediéndose importantes premios y trofeos.

A las once, en la Plaza de Quintiliano, tercera actuación de «Colorín y sus muñecos».

A las doce, gran concierto musical en la Plaza de Quintiliano, con brillante intervención de la banda municipal de música, que interpretará las más destacadas obras de su repertorio.

En los intermedios, disparos de granadas japonesas y otros esparcimientos.

A las cinco de la tarde, en la plaza de toros, sensacional espectáculo cómico-taurino-musical a cargo de la afamada agrupación «Galas de Arte 1966».

A las siete y media, en la Plaza de Quintiliano, nueva actuación de «Colorín y sus muñecos».

A las once de la noche, la banda municipal y los dulzaineros amenizarán con brillantes intervenciones la magnífica velada de fuegos artificiales en el Paseo del Generalísimo.

DIA 3 DE SEPTIEMBRE:

A las ocho de la mañana, una sección de la banda municipal y los dulzaineros, al son de alegres pasacalles, anunciarán el tercer encierro de reses bravas, con el mismo itinerario de los días anteriores.

A las once, nueva actuación de «Colorín y sus muñecos» en la Plaza de Quintiliano.

A las doce, en la misma plaza, concierto musical por la banda municipal, disparándose en los intermedios multitud de granadas japonesas con abundantes regalos.

A las cuatro de la tarde, en el Campo Municipal de deportes, gran tirada al plato, con actuación de destacadas figuras nacionales y disputa de numerosos e importantes premios y trofeos.

A las siete y media, en la Plaza de Quintiliano, última actuación de «Colorín y sus mu-

ñecos».

A las once de la noche, en el Paseo del Generalísimo, brillante intervención de la banda municipal y dulzaineros, que interpretarán un selecto programa de bailables.

DIA 4 DE SEPTIEMBRE:

A las ocho de la mañana, como en días anteriores, una sección de la banda municipal, junto con los dulzaineros, se trasladará a la plaza de toros para amenizar el cuarto encierro de reses bravas, con el mismo itinerario de días anteriores.

A las once de la mañana, en el Paseo del Generalísimo, emocionante carrera de patines para niños hasta doce años, con recorrido desde el Ayuntamiento al grupo residencial de la Caja Provincial de Ahorros, y regreso. Al término de ésta dará comienzo la organizada para niñas hasta la misma edad, concediéndose importantes premios y trofeos.

A las once de la noche, en las calles Grande y Mártires, grandiosa verbena popular con actuación de la banda municipal de música y los dulzaineros.

A las doce, y como final de fiestas, se quemará una vistosa traca y un estupendo toro de fuego.

NOTAS AL PROGRAMA. —

Durante las mañanas de los días reseñados, la comparsa de gigantes y cabezudos, acompañada de los dulzaineros, recorrerá las calles de la ciudad alegrándolas con su visita. En el Teatro Ideal Cinema actuarán las compañías de Ethel Rojo, Finita Rufett y Arturo Fernández. En las salas de Cine Lope de Vega, Goya y Diaz se proyectarán películas de primer orden. Las empresas de baile organizarán selectas verbenas. En los Casinos Principal y Unión Calahorrana, habrá bailes de mañana, tarde y noche. Durante las fiestas lucirán artísticas iluminaciones, rogando al vecindario engalane los balcones de sus casas. Se establecerán premios en metálico para las peñas que se distinguen por su más sana alegría y buen humor y que, dentro de los principios de la más correcta educación contribuyan al mayor esplendor de las fiestas. El Club Taurino de la ciudad concederá el trofeo Plimento de Oro a la mejor faena de la feria.

## ¿Dónde nacieron nuestros Santos?

Según el señor Garrán, fueron hijos, con otros diez, de San Marcelo y Santa Nona, que vivieron tan perfectamente unidos que jamás quisieron separarse. Ingresaron juntos en la carrera de las armas y fueron soldados legionarios, destinado a la Legión VII, de la que su padre era centurión. Cuando se levantó la terrible persecución antirristiana residían en León, y noticiosos de que la persecución era más recia en Calahorra, les pareció que su fidelidad a Dios no sería probada si no se presentaban en esta ciudad.

Otros añaden que nacieron en León.

Esta narración no tiene ningún fundamento histórico; está fundada en suposiciones, propias de la Edad Media o más tarde.

Que San Marcelo y Santa Nona tuvieron doce hijos, entre ellos Emeterio y Celedonio, es posible.

Que todos fueron honor de diferentes ciudades, cabe, pero algo inaudito.

Que Emeterio y Celedonio vinieron voluntariamente a Calahorra, es probable, pero creencia general es que los tra-

jeron en calidad de presos desde Sublancia, donde prestaban el servicio militar.

Que nacieron en León es mucho afirmar, pues el único argumento en que se fundan es en la palabra «ex-legio-ne», que quiere decir «de la legión», y alguien interpretó que decía «de León».

El auténtico escritor, de indiscutible autoridad y veracidad, es nuestro poeta Aurelio. «¡Ay, olvido inveterado de la antigüedad celtada! El blasfemo perseguidor nos arrebató hace tiempo las Actas». Por tanto, Prudencio tuvo que valerse de las noticias populares que, de generación en generación hasta la actualidad, se creyó que los Santos nacieron en Calahorra; y en el siglo XVI, el escritor Nebrija, dice: «Los Gloriosos Mártires Calahorritanos».

«¿Dónde nacieron?»

K. X.

**Corta Blanca**  
er el aperitivo...

**FELIPE II**  
en la sobremesa.

**AGUSTIN BLAZQUEZ** JEREZ DE LA FRONTERA

Representante: **José M. Echevarría**  
Teléfono 213465 - Logroño

Distribuidor en Calahorra: **ANGEL VALORIA**  
LICORES AL POR MAYOR  
Raón, 2 - Teléfono 458

**TRANSPORTES OCHOA**  
Bilbao - Barcelona - Madrid - Zaragoza  
Servicio alterno Calahorra-Sevilla

**La Marca de Calidad**  
Servicio completo del automóvil  
**Pedro Escalona Resa**  
AGENCIA FIRESTONE  
RUEDAS PARA TRACTORES  
Teléfono 182 CALAHORRA

**TRANSPORTES ESCALONA**  
Servicios regulares con **BILBAO, VITORIA Y MADRID**  
Casa Central: **CALAHORRA**  
Bebricio, 7 - Telf. 182 - General Gallarza - Telf. 338

**BAR CAPRI**  
Hostal San Cristóbal  
Aire acondicionado  
Frente a la Plaza de Toros  
Mártires, 10

**TRANSPORTES GERPOSA**  
SALUDA A TODOS SUS CLIENTES Y LES DESEA FELICES FIESTAS

Casa especializada en toda clase de lanas y estambres para tricolor a mano y máquina  
**NOVEDADES EL BARATO**  
GRANDE, 9. TELEFONO 347

**MONREAL**  
OPTICA DIPLOMADA  
GAFAS PARA SORDOS  
JOYERIA - RELOJERIA - PLATERIA  
CAVAS, 7. TELEFONO 232. CALAHORRA  
DATO, 7 VITORIA

TEJIDOS ULTIMAS NOVEDADES  
**Molinero y Maján**  
Depósito colchón FLEX  
QUINTILIANO, 12 - Teléfono 169

**CARROCERIAS ANASOT**  
SERVICIO CAMION GRUA  
CONSTRUCCION Y REPARACION DE CARROCERIAS EN MADERA Y METALICAS --- ESPECIALIDAD EN CAMAS PARA CAMIONES  
Pidan presupuesto sin compromiso  
CTRA. LOGROÑO, S/N.  
TELEFONOS: Domicilio, 514. --- Taller, 778.  
CALAHORRA

**CAFETERIA - RASO - BAR**  
CAFE - HELADOS  
APERITIVOS - 1893  
DOMICILIO SOCIAL DEL C. D. CALAHORRA  
Teléfono 194

**MUEBLES GALARRETA**  
TEATRO, 2 CALAHORRA  
Les desea unas felices fiestas y aprovecha la ocasión para ofrecerles sus establecimientos en Pamplona, Miranda de Ebro y Logroño  
Casa Central: **SUPERMERCADO DEL MUELLE**  
Queipo de Liano, 9 LOGROÑO

¿Quién tiene la culpa?

# El Club Taurino de Calahorra, «no»

Con ruego de publicación, recibimos del "Club Taurino de Calahorra" el siguiente escrito:

"Llevamos desde la fundación del Club Taurino solicitando del Excmo. Ayuntamiento que el último día de nuestras fiestas patronales se celebre en nuestra plaza de toros un festejo taurino. No creemos pedir nada extraño, ni tampoco solicitamos un cartel igual o superior al que se celebra el día 31 de agosto —primer día de nuestras fiestas—. Solamente pedimos eso, un festejo taurino de la categoría que la empresa crea más conveniente a sus intereses, los cuales somos los primeros en respetar.

Este año, y por causas que numeraremos más adelante, el Club Taurino el día 14 de marzo y posteriormente en dos de julio, se solicitó del Excmo. Ayuntamiento la autorización para organizarlo, si a la empresa no le interesaba hacerlo en dicho día (este año el tres y cuatro de septiembre). Hasta la fecha no se ha recibido ninguna contestación escrita en ningún sentido del Excmo. Ayuntamiento.

Las causas que anteriormente nos referíamos, son las siguientes:

- 1.º.—El día cuatro es domingo.
- 2.º.—Este día se celebrará encierro, cosa que aplaudimos. Posteriormente;
- 3.º.—El día 31 de julio se doctoró en tauromaquia en nuestra plaza de toros el hijo del pueblo Víctor Ruiz de la Torre, con éxito suficiente para merecerse una repetición.
- 4.º.—Nuestro paisano Antonio León demostró con dos lecciones auténticas de toro que el olvido en que lo tienen las empresas no está justificado e igualmente se mereció la repetición.
- 5.º.—Porque la afición calahorranca y comarcal pide dichas repeticiones y el Club Taurino de Calahorra está dispuesto a realizarlas.

Dadas estas circunstancias, y conociendo el deseo del excelentísimo Ayuntamiento de dar ambiente al mencionado Domingo, este Club Taurino le ofreció a repetir la corrida del día 31 de julio, negándose la empresa Martínez Elizondo a facilitar la plaza (verbalmente, ya que por escrito no se ha molestado en contestar a nuestra carta de fecha 16 del actual), sin más explicaciones al parecer "ni hago ni dejo hacer".

Si el pliego de condiciones no hubiera redactado en la forma que este Club Taurino indicó, no habría este problema.

### Para Calahorra y su partido

Concedería distribución en exclusiva de importante fábrica de piensos compuestos. Necesario: Solvencia, disponga de local y pequeño vehículo de transporte. Escribir al Apartado 196 de LOGROÑO.

La empresa se hubiese comprometido entonces al tan deseado festejo del día cuatro y si a la empresa no le hubiese interesado, otra estaba deseando aceptar esas condiciones. Ahora ya no tiene remedio.

El Club Taurino solamente desea que durante todos los días de nuestras fiestas se abra a las cinco de la tarde el portón de los sustos y que un hombre vestido de luces reciba lo que le dé el salga; que los tendidos vibren de emoción o de enfado, pero que no perdure el silencio sepulcral que nuestro caso taurino viene padeciendo cuando la última vaca de la cuadrilla desaparece en dirección a los corrales.

Y ahora vamos con lo más desagradable para nosotros.

Por todo lo antedicho, protestamos enérgica y públicamente y en vista de que la empresa no está dispuesta a darnos a los aficionados de Calahorra y su comarca lo que estimamos es nuestro, el Club Taurino ha decidido no otorgar en las próximas fiestas patronales el trofeo "Pimiento de Oro" que tiene establecido.

Y nada más, gracias a todos por su atención y el próximo año... Que Dios reparta suerte.

Por la Junta directiva y con su autorización.

Félix Martínez Marín  
Secretario"

## La cultura por temas

En el plano cultural, nos encontramos con una localidad donde los centros de enseñanza son muchos y buenos. Tanto la primaria como la enseñanza media están muy cuidadas y solo una escuela —en la barriada de San José— completaría este buen panorama.

### MUSICA

La Coral y el Orfeón Calahorranos, amén de la Asociación de Amigos de la Buena Música, mantienen vivo el interés musical calaguritano. Bien es verdad que por unas cosas y por otras, el pasado año las tres sociedades han dado poco juego, pero tampoco hay ningún impedimento para que dichas sociedades, en un momento cualquiera resurjan con nuevos y buenos bríos.

### TEATRO

En teatro, existe un cuadro artístico dependiente de la Sociedad de Amigos de la Buena Música. En la temporada 1964-65 consiguieron un segundo premio en el certamen provincial de teatro de Educación y Descanso y un primero de interpretación.

El grupo, compuesto por diez miembros, tiene ilusión y empuje. Sus proyectos inmediatos son representar una obra en noviembre y otra a finales de año, cuyos títulos todavía no se han decidido.

### LITERATURA

La Biblioteca Municipal está abierta a las ansias de saber de los jóvenes porque de poca edad son la mayoría de los lectores que allí acuden. En invierno porque se puede estudiar bien, en verano para entretenerse un rato. Los volúmenes de los estantes son manejados por un buen número de asiduos y otro tanto de lectores evolutivos.

### ATLETISMO

No es que haya demasiada relación entre la cultura y el deporte, pero si alguien dijo «Mens sana in corpore sano», también nosotros podemos unir las dos facetas de la vida. En materia deportiva, hasta hace poco sólo el fútbol tenía adeptos, pero un colegio de Padres mejicanos ha fundado un club, el Atlas, y el atletismo va encajando en un grupo de chicos.

A la hora de tomar  
café, café,

## LAS VEGAS

Toriles, 10 - Teléfono 499. - Calahorra

## Calzados ADAN

Frente Plaza Abastos

CALAHORRA

# TOMAS LOPEZ

AGROMOTOR, S. A.

Entrega inmediata de turismo Simca 1.000 y Dogge Dart y todo lo fabricado por Barreiros

Amplísimas facilidades de pago

Teléfono 822

CALAHORRA

## TEATRO IDEAL CINEMA

Temporada de Fiestas 1966

HOY, 31 DE AGOSTO Y MAÑANA, 1.º DE SEPTIEMBRE:

**ETHEL ROJO**

con el superespectáculo

**DEL ROJO AL VERDE**

DIA 2 DE SEPTIEMBRE:

Presentación de la superestrella

**FINITA RUFETT**

DIA 3 DE SEPTIEMBRE:

Compañía de Teatro de Arte, Cecilio Valcárcel  
**LILI MURATI y RICARDO HURTADO**

con

**EL CASADO, CASA QUIERE**

de  
**AIFONSO PASO**

DIA 4 DE SEPTIEMBRE:

**ARTURO FERNANDEZ**

EN

**Dulce pájaro de juventud**

## SALA LOPE DE VEGA

Ayer, día 30, fue inaugurada por

**JOSE GUARDIOLA**

CON SU

Gran Orquesta Atracción

Y

**ORQUESTA ROXANA**

HOY, DIA 31, EL MISMO PROGRAMA

Días 1 y 2:

**RUDI VENTURA**

con su conjunto y

**ORQUESTA ROXANA**

Días 3 y 4:

**ORQUESTA ROXANA**

con la gran supervedette

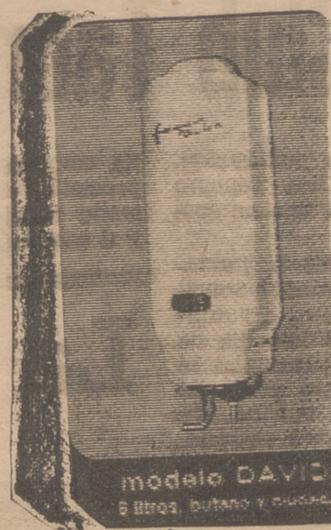
**FRANCISKA**

FELICES FIESTAS

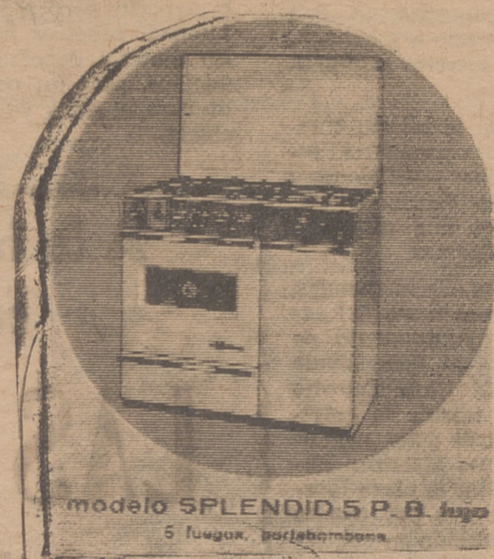
# SEDERIAS MARGON



lavadoras  
SUPERAUTOMATICAS



MODELO  
TOTALMATIC-FAGOR



Casa Central: **SAN ADRIAN**

*Alberto Martinez Martinez*

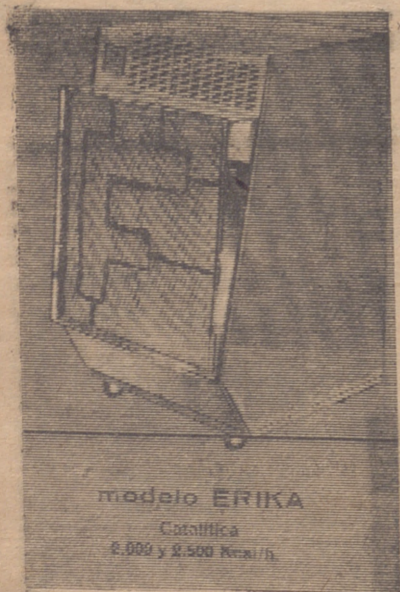
SUCURSALES:

**LERIN - Plaza de los Fueros**

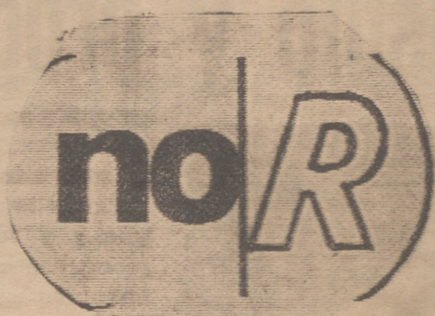
**ALFARO - Bordas, 13**

**CALAHORRA - Toriles, 14 y 17**

**AZAGRA - Cortes de Navarra, 29. - Tf. 40**



La novedad



en la PANTALLA NEGRA

Es la pantalla que no refleja la luz ambiente. La pantalla que, incluso al aire libre, a pleno día, proporciona descanso visual completo



**MULTIVISOR  
19"**



**Casa Central - SAN ADRIAN**

SUCURSALES:

LERIN - Plaza de los Fueros

**CALAHORRA - Toriles, 14 y 17**

ALFARO - Bordas, 13

AZAGRA - Cortes de Navarra, 29  
Teléfono 40

*Alberto Martínez Martínez*

la novedad (noR) en los MULTIVISORES 1966 de  
**GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA**  
El primer televisor de la Pantalla Negra

Cambio de programas instantáneo ■ Gran eficacia del control automático ■ Seguridad de funcionamiento ■ Ausencia de zumbidos y «efectos de bandera» ■ Selector de canales paso a paso ■ Tubo P.P.G. autoprotegido... Y Técnica General Eléctrica Española

## FELIX BLANCO BENITO

DEPOSITARIO DE ABONOS MEDEM  
 ABONOS — INSECTICIDAS  
 Maquinaria moderna. Herbicidas  
 ASESORIA Y DIRECCION TECNICA  
 Avda. Hospital, 10 (frente Cuartel Guardia Civil)  
 Teléfono 478  
 ALMACEN DE VENTA  
 Carretera de Logroño, 62.

# Trabajo, turismo y progreso



LA "TORRE" DE CALAHORRA, UNA MUESTRA DE SU RITMO CONSTRUCTIVO

ge cada año un buen número de veraneantes, casi todos de la zona vizeña.

Para ellos, el clima, la alegría y el buen vivir calahorranos tienen muchos atractivos, pero el turismo en una fuente importante de divisas y es necesario incrementarlo.

Para ello, se ha cerrado ya un organismo promotor: la CITE, compuesto de diversas personas de la ciudad que tienen interés en ello.

En cuanto a alojamiento, tema principal en materia turística, Calahorra va un poco a la zaga, pero se piensa subsanar el problema. Por ahora hay un proyecto de construir un hotel-residencia con restaurante y habitaciones por separado. Dicho hotel se haría en el centro de la ciudad, cerca del edificio del Ayuntamiento.

Pío Cabanillas —subsecretario de Turismo— probablemente vendrá a Calahorra para dar posesión a los miembros de la CITE.

### PROGRESO EN TODOS LOS ORDENES

Turismo, industria, agricultura mecanizada, buen ritmo constructivo... Esto puede ser el resumen de la vida en esta ciudad riojana.

Las autoridades quieren que alguna industria potente se instale en la ciudad para evitar que el crecimiento de pueblos vecinos coarten el desarrollo calahorranos.

Por ahora, el arreglo de las carreteras que llevan a la ciudad, una mejor iluminación, complejos deportivos...

Una ciudad de 16.000 habitantes que puede pegar fuerte en la provincia.

Conductor: Mantener la derecha es velar por su propia seguridad y la de los otros.

Matadero, Parque de Incendios y otras dependencias.

Además, próximamente saldrá a subasta la construcción de un complejo deportivo que consta de pista polideportiva, piscina, cabinas, duchas y servicios.

El complejo deportivo hace mucha falta en Calahorra, porque en verano hay que ir hasta el Ebro para darse un chapuzón y tanto la distancia como los medios de comunicación no son suficientes.

### TURISMO

El verano exige vacaciones, y la ciudad que nos ocupa ac-

La agricultura de la ciudad ha sido durante muchos años el principal medio de vida para la población. La industria conservera —directamente relacionada con ella— acapara casi exclusivamente la población laboral. La situación ha variado últimamente por dos causas: la fuerte competencia a que se han visto sometidas las fábricas conserveras y el establecimiento de nuevas industrias.

3.000 TRABAJADORES

Según el último censo —principios de este año—, hay casi mil trescientos trabajadores fijos y unos ochocientos eventuales. Estos últimos pertenecen a las factorías de conservas. El paro no existe y prácticamente los problemas laborales desconocen. En cuestión agrícola, los campos calahorranos han alcanzado un nivel de desarrollo muy fuerte, se halla mecanizado en su mayoría y la mejora va ya al detalle.

### OBRAS A REALIZAR

Como proyectos inmediatos de mejora, está ya construyéndose la Estación de Autobuses en el edificio que era

RAFAEL CEJÓRRIO

## BAR TUNEL

LES DESEA FELICES FIESTAS  
 SAN ANTON, 17. TELEFONO 277  
 CALAHORRA

En fiestas... En los toros... En el fútbol...

Cualquier momento es oportuno para tomar

## COÑAC 501

Representante: FLORENCIO HERCE

## Casa MAXI

RESTAURANTE - VINOS

Habitaciones - Servicio esmerado

COLICEO, 3. TELEFONO 410

### Ferretería

## Los Aragoneses

Especialidad en artículos de COCA

Distribuidor exclusivo del colchón muelle SEMA

Gran surtido en herrajes para obras

TELEFONO 36

## Transportes CALAHORRA

Cargas completas para toda España con camiones propios

OFICINAS: BEBRICIO, 14. TELFS. 633 Y 637, CALAHORRA

## LEOPOLDO SAENZ MORENO

Hierros - Metales - Aceros

TELEFONOS 72 Y 541

Aperitivos - Degustación de café  
 HELADOS FRIGO - ESMERADO SERVICIO

Tranquila y espléndida terraza

## Bar Mackay

REFRIGERADO  
 CAVAS, 20

## Construcciones y pavimentaciones

Pablo de Pablo Herreros

Basconia, 29. - Teléfono 718 CALAHORRA

### CAFE BAR

## DEPORTIVO

Especialidad en café - Magnífica terraza

Dirección: JULIO HERCE

A. NUMANCIA, 27, TELEFONO 121

# Antonio Herreros Hernández

## FRUTAS AL POR MAYOR

Toriles, 22

◆ Teléfono 85 ◆

CALAHORRA

# Fechas conmemorativas de la historia calagurritana

AÑO 844

Voto de Santiago

El rey don Ramiro, una vez que venció a los moros en Clavijo, los persiguió hasta Calahorra, en donde se dio una cruenta batalla, quedando el campo teñido en sangre, por lo que a ese paraje se le llamó Vallerrojo, que es el actual Valroyo.

El 26 de mayo de ese año, por las victorias alcanzadas, muy agradecido, don Ramiro hizo el "Voto de Santiago" en Calahorra, que consistió en pagar perpetuamente a Compostela cierta cantidad de miles o de vino.

Este voto quedó abolido en el año 1834.

CERCO DE CALAHORRA POR DON RAMIRO

El historiador M. Lobera, dice:

"Que habiendo llegado el ejército de don Ramiro a Calahorra, le puso luego cerco, y la acometió uno de los capitanes más esforzados, que escalo la muralla y saltó dentro de la plaza, al cual siguieron otros."

Apenas los vieron dentro, cuando un escuadrón de doncellas moras, unidas en tropa, dieron a correr para arrojarse en una grande hoguera para abrasarse en ella por no caer en manos de los soldados..."

AÑO 1066

El rey Sancho el Fuerte nombró al Cid alférez y general de campo, y al final del siglo tuvo lugar en Calahorra el famoso duelo entre el caballero don Martín y el Cid Campeador, saliendo triunfante este último.

AÑO 1076

Don Alfonso VI ocupó Calahorra el 10 de julio de este año y, agradecido a la ciudad,

concedió el "Fuero de Calahorra", cuyo privilegio está representando por el "Rollo Jurisdiccional" o, vulgarmente, "La Moza del Mercadal".

AÑO 1179

Ruta de Santiago

Según un documento del Papa Alejandro III, se estableció el Jubileo de Santiago, que dio origen a las peregrinaciones a Compostela en este año y, como consecuencia, comenzaron las Rutas de Santiago.

Hubo varias, pues el Voto de Santiago era para toda España, que fueron:

Ruta del Cantábrico, la de Roncesvalles, por donde venían los franceses, la Tarraconense unida a la de Cesaraugusta, la de Andalucía y la Extremeña.

La primera y principal fue la de Cesaraugusta, porque la recorrió el Apóstol Santiago en su vida mortal, que es la Via Romana, que pasaba por nuestra ciudad, como lo demuestran los siguientes datos: En la pila bautismal de la catedral hay un peregrino santaguero, se instaló un Hospital de Santiago en la Via Romana y dos templos dedicados al mismo Apóstol.

AÑO 1366

El 16 de marzo de este año, don Enrique II el de Trastámara, al grito de "Real, real, por el rey don Enrique", fue proclamado por las calles de Calahorra.

Como hombre de su confianza, le acompañaba su canciller, don Pedro López de Ayala, que visitó Calahorra varias veces y escribió la vida de don Enrique, nombrando a nuestra ciudad repetidas veces. En uno de estos viajes, a principios del siglo XV, le sorprendió la muerte en Calahorra.

Efectivamente que así es, pues en sus estrofas poéticas demuestra ser un gran observador y un gran vidente que,

hace 600 años, predijo la suerte que correrían la "Res-Pública" y la "Prelacia" de España en este siglo XX.

AÑO 1466

En este año, el conde Fox, francés, se apoderó de Calahorra; pero al poco tiempo, Enrique IV de Castilla envió a don Diego Enriquez del Castillo, quien, ayudado por los calagurritanos, echaron a la guarnición que el conde había dejado.

La dirección de la reconquista de Calahorra fue de don Juan Ramírez de Arellano, señor de los Cameros.

El rey, reconocido por este acto, regaló a la ciudad la magnífica Custodia-Ciprés, de estilo gótico.

AÑO 1566

En 30 de abril se recibió una provisión del rey Felipe II haciendo relación del puente de cal y canto (que era del Opus incertum de los romanos) sobre el río "Zadacos", que por efecto de una avenida había quedado destruido la mitad.

AÑO 1666

En 20 de mayo se adjudicó la subasta de los terrenos bajos de la ciudad, de donde se sacaba el salitre, a los polvoristas de Alfaro Francisco Aznar y Francisco Sáenz.

En este año estaban matriculados como gremios de zapateros y curtidores en número de veintuno; mercaderes, diecisiete, y mesoneros, siete.

AÑO 1766

Muere don Gaspar de Ontiveros, canónigo de la Santa Madre Iglesia, y deja una fundación para pagar a un maestro de primeras letras, con un capital de dos mil ciento tres ducados, siete reales y diez maravedís.

Entre las condiciones que se imponían al maestro estaba la de acompañar al Santo Viático de los enfermos que saliera de Santiago el Real.

AÑO 1866

En 30 de enero, fecha de su bautismo, hizo su entrada en esta diócesis el obispo calagurritano.

## Una mancha en mi ciudad

¡Ay! Raso, Raso de mi alma, ¡cómo quisiera que te olvidaras! siete calles son tus puertas y una torre las preside.

Una torre sin igual que ya no es la que antes era, porque la humilla un reloj con la roña de su esfera.

Mudo está el reloj del templo donde me hicieron cristiano, ya no desgana las horas en el vivir calagurritano.

¡Ay! torre, no puedo verte porque me da mucha pena esa mancha que en tu rostro va tejendo la gangrena.

Hoy los que vienen a verte en pos de honesta algarazara, verán con gesto de asombro esa mancha de tu cara.

¡Qué pena que hablen de ti, que obren en el decir la insidia y te tengan compasión en vez de tenerle envidia!

Cerremos las siete puertas a fin de que nadie vea torre de tan limpia historia con una mancha tan fea.

PEDRO SARALEGUI

Conducir Mantener y dirigir es velar por su propia seguridad y la de los otros.



CALZADO DE ARTESANIA

Medias Balenciaga

Exclusiva de PULLIGAN

# LOS ANTOS

Una confección selecta  
Unos artículos distintos

Mártires, 3 - Teléfono 158 - CALAHORRA

# BAR VIANA

EL BAR DE LA SIMPATIA

## CASTO JIMENEZ

### Servicio permanente

Teléfono 345

CARRETERA DE ZARAGOZA, 3

# CALAHORRA

Sí, pero... el mejor café, en

# Cafetería Mónaco

Mártires, 7

CALAHORRA

# CENSA

CENTRAL DE ENVASES, S. A.

Fabricación de envases metálicos en sus diferentes tamaños para fábricas de conservas vegetales, pescados y toda clase de industrias

TELEFONO 473

APARTADO 16

## RESTAURANTE - BAR - HELADOS MONTSERRAT

Ofrece sus modernas instalaciones para toda clase de banquetes

CONSULTENOS :: SERVICIO PERMANENTE

Carretera Barcelona - Bilbao

Teléfono 741

## Envases metálicos

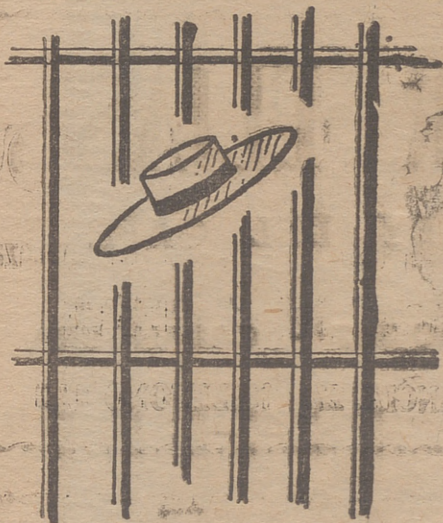
Vda. de A.

# Ciordia

Matadero Viejo, 19

CALAHORRA (Rioja)

## Bar ANDALUCIA



Gran surtido en tapas

Cerveza de barril

Máximas comodidades

Aire acondicionado

Santiago, 2  
Teléfono 488

CALAHORRA

## CONSTRUCCIONES METALICAS

# FISA

FIDEL SAENZ



Cajas volquetes oleohidráulicos.

Remolques. Vehículos tracción mecánica y animal, con ruedas de goma

Transformación de camiones y remolques de fijos a basculantes

Teléfono 341

CALAHORRA

## Hijos ilustres

### Don Cándido Losantos Comas, teniente coronel del Estado Mayor del Ejército del Aire

Dentro del Arma Aérea, es uno de los pocos que a los 47 años han alcanzado tan alta graduación

La aviación es algo que al periodista siempre le ha fascinado. Todo es que siga el ruido del motor de uno de esos "pájaros de acero" surcan el cielo, para que el corazón le palpita a cien por minuto. No lo puede quitar. Por eso mismo cada vez que está frente a un aguilucho "ipso facto" se siente transportado a las nubes. Sobre todo si éste es un "as" como el caso de nuestro entrevistado, el teniente coronel de Estado Mayor, piloto aviador, don Cándido Comas, hijo de Calahorra, nacido hace 47 años. (Uno de los pocos oficiales de la Aviación española que a esa edad ha alcanzado tan alto rango).

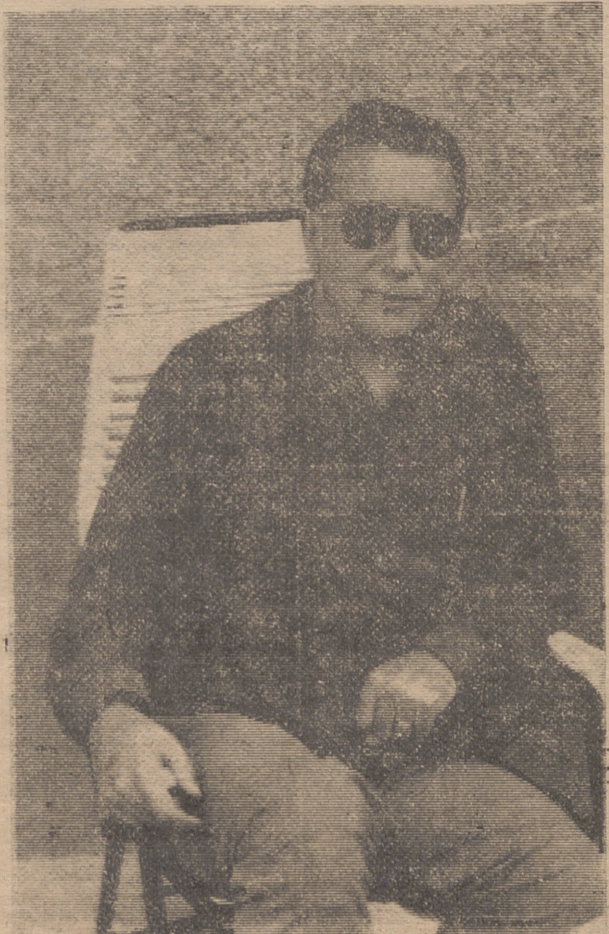
#### DE VACACIONES CON SU FAMILIA

Nos entrevistamos con el teniente coronel Losantos en una terraza de téntrica cafetería. Viste de sport. Gafas "Ray and" para el sol. Zapatos blancos impecables, color "odo él. De mediana estatura, firme y macizo, apenas dibuja unas cuantas canas en las sienes. Habla despacio. Meditando sus palabras, conscientemente de su categoría. Actualmente comanda una escuadrilla de alerta y control en las Islas Canarias.

—Todos los años, por las fiestas, vengo con mis hijos y esposa a pasar las vacaciones. —Desde cuándo falta usted como residente en Calahorra?

—Hace muchos años ya. Soy militar de carrera. Estudié en la Academia de León. Durante la guerra fui teniente. Proceso de Infantería. En 1940 me hice piloto en Badajoz.

Su "currículum vitae" es extensísimo. Ha prestado servicios en Jerez, Sevilla, Logroño, Alicante, Valladolid, León, etc., etc... Desde hace



tres años que está en Las Palmas. Ahí también fue jefe de escuadrilla de salvamento. Tiene el diploma de Estado Mayor del Ejército de Tierra. Ha sido comandante de Estado Mayor en Iru, durante el conflicto...

#### SU "HOBBY" ES LA GENTE Y EL FUEBLO CALAHORRANOS

Nuestro hombre ama su tierra hasta la médula. Nos dice que para él no hay como Calahorra.

—Si, es la verdad. Mire usted, conforme pasan los años sobre mis espaldas, más quie-

ro a mi tierra. Y no digamos nada de la gente. Para mí no hay como ellos. Once meses me paso suspirando por venir aquí.

A su lado revolotea un charal rubio, con cara de pillín.

—Es el menor de mis hijos. También él quiere ser aviador.

—Pero, vamos, sígame preguntando.

—¿Otras aficiones?

—Todos los deportes en general. Pero el fútbol el que más. Además, soy incondicional de la tranquilidad.

#### MUCHOS RIOJANOS EN LA AVIACION

El teniente coronel de Es. Adrián GONZALEZ ARAGON

tado Mayor prefiere no hablar de él. Tampoco de sus méritos como soldado. Dice que el único percance que ha sufrido en sus ya largas horas de vuelo fue en diciembre de 1941. Se le acabó la gasolina al perder la ruta y tuvo que planear en Buitrago. No le pasó nada. El avión, con apenas daños.

—Los riojanos siempre han estado magníficamente representados en el Ejército del Aire. Ahí está el coronel Rodríguez, logroñés de nacimiento, con una envidiable hoja de servicios. Tanto es así, que cuando estudió en la Universidad aérea de Maxwell, USA, no solo sacó las más altas notas escolares, sino sus profesores le indicaron que era un verdadero honor para la Universidad tener alumnos de su categoría.

Hay muchos riojanos en la Aviación. Claro que Agoncillo ha contribuido a esto. Y es una pieza fundamental para que los pilotos españoles estén catalogados como: hábiles, conscientes y muy bien preparados.

#### OTROS DOS CALAHORRANOS

—Es cierto que a mi edad he alcanzado alta graduación en el Ejército del Aire. Pero hay muchos más. Concretamente de aquí, de Calahorra, hay otros dos contemporáneos míos. Se trata de Pablo María Arenzana y de Carlos Escorza Achútegui, elementos francamente buenos.

Llevamos más de dos horas charlando. Hablamos de todo. De la gran afición que entre la juventud está despertando la Aviación. Ya no ve la como exclusiva de los muy afortunados, sino una manera más de expansionarse. De dominar la Naturaleza, aprovechando el aire para elevarse a las alturas y así contemplar la con más intensidad y emoción.

—Porque dentro de algunos años el volar será tan necesario como ahora lo es el conducir.

El periodista no quisiera "militar" la conversación, pero se hace cargo de que el piloto está en tierra de vacaciones. Todo el tiempo ha escuchado sus palabras embalsadas y con poca envidia, porque si no es por un mal de ojos él también estaría surcando los aires.

### Un escudo en mi solapa

A mi gran amigo Pepe Gil, como gratitud al escudo calahorritano que pusiste en mi solapa,

Como aquel que a un viva [incita]

adherido como grapa, lo pusiste en mi solapa donde el corazón palpita,

Y cuando tú lo pusiste yo lo miré, le di un beso, y antes perdería el seso que el escudo que me diste.

No, que siempre fui modesto, y por modesto juicioso, me siento más orgulloso desde que lo llevo puesto.

El es todo mi equipaje y pegado como lapa va de solapa en solapa cuando me cambio de traje,

Y lo tengo en tan estima porque las distancias borra, que me siento en Calahorra llevando su escudo encima.

En donde quiera que estoy, nadie, nadie se me escapa sin mostrarme mi solapa para que vea quién soy.

La respuesta es un saludo, si bien advierto la insidia, que va tejiendo la envidia de los que ven el escudo.

Yo pretendo, pero en vano, mi jactancia disfrazar, pero no puedo ocultar este orgullo calahorritano,

Y del pesar al arrullo quise confesar mi error, oyendo del confesor que no renuncie a mi orgullo.

Pues si de la suerte en pos vine al mundo con fortuna, tener orgullo de cuna es deber que impone Dios.

Y si el alma se alborozó con el perdón en la mano, me siento más calahorritano que la Matrona y la Moza,

Pepe, me ocupé de ti porque quiero agradecerte algo que solo la muerte podrá separar de mí.

Y no puedo, Pepe Gil, porque no encuentro manera, pagarte como quisiera ese gesto escuderil.

Mas no gesto de estúpido, pues aquí bien se me alcanza, que yo soy el Sancho Panza que escribe a su caballero,

Dios te lleve de su zaga y alcances tan buena orilla, que asciendas en la plantilla con aumento de la paga.

Y que te otorgue el consuelo de llegar hasta la meta, donde alcances la receta para que te crezca el pelo.

FEDRO SARALEGUI

### Contestación a «Un escudo en mi solapa»

Pensaba —y no sin razón— que unas páginas festivas que hablaran de nuestros [los]

Y por tu forma de ser, por tu gracia y tu salero, eres de los calahorranos, amigo Pedro, el primero.

Pero, en fin, dejemos esto que alguien puede estar pensando, que porque nos da la gana, nos estamos incensando.

Pero quede bien sentado —es lema de la milicia— que aquí no hay adulación; estoy haciendo justicia.

¿Desde cuándo Sancho Panza que escribe a su caballero? Tú eres el señor; me mandas y obedezco el escudero.

No sabes cuánto celebro tus deseos de mi ascenso; pero, chico, ¡es tan difícil eso en el Ayuntamiento!

¡Ah! Y en cuanto a lo del pelo ya tengo la solución: sí, fricciones de resina... pero de resina...ción.

Bueno, Pedro, ya lo sabes; busca en Calahorra el regazo, que aquí te espera un amigo para darte un fuerte abrazo.

Mis saludos cariñosos para los tuyos y, en fin, para ti, lo que más quieras de tu amigo.

PEPE GIL

## Perfumería GIL

AL SERVICIO DE LA MUJER ELEGANTE

Grande, 9      Teléfono 390

## BAR ELIAS

EL REY DEL CAFE

TELEFONO 367 - CALAHORRA

## Ramiro Arnedo Eguizábal

Productor de semillas autorizado por el Ministerio de Agricultura

Importación - Exportación

VENTA Y OFICINAS: Sol, 27. - Tlf. 303

ALMACEN: Gallarza, 42. - Tlf. 585

Apartado 21

Telegramas: "SEMILLAS"

CALAHORRA

## Calzados CORAL

El comercio de la simpatía y donde siempre existe diferencia

NOVEDAD - CALIDAD - ECONOMIA

MAYOR. 2      TELEFONO 440

Transportes nacionales e internacionales

## TOMAS LOPEZ

TELF. 189 - 820 - 821 - 822 - CALAHORRA

# STILO

Lencería - Camisería - Lanas

Géneros de punto - Perfumería

Grande, 6 (Portales). Tlf. 131

## CALAHORRA

Guarde gratos recuerdos con...

FOTO

## PIO

ampliaciones - pasaportes  
bodas - bautizos  
banquetes - comuniones  
trabajos de aficionados

CALAHORRA